

## La restauración de Polonia



En los telegramas diplomáticamente publicados por "La Nación" dimos a conocer las bases con arreglo a las cuales el Austria y Prusia acordaron a Polonia su autonomía y ya en otra oportunidad nos hemos ocupado también de la disposición que en idéntico sentido existe por parte del Gobierno ruso. Con-

siderando por ello que uno de los resultados del horrible conflicto que conmueve al mundo, será probablemente la restauración de la abnegada nación polaca, reproducimos la visión alegórica del artista J. Stuka que lleva por título el que encabeza estas líneas.

## LA TRAGEDIA DE NUEVA YORK

LO QUE DICE EL ABOGADO DE BLANCA ERRAZURIZ

EL DELITO NO FUE PREMEDITADO

Como ya saben los lectores de "La Nación" por anteriores informes publicados sobre el interesante "affaire" de Saulles, el mismo día que Blanca Errázuriz mató a su marido, fue conducida a la cárcel de Mineola (en el Estado de Nueva York) y encerrada en una celda triste y oscura, idéntica a la de todas las presas. La actitud de la señora Errázuriz en la cárcel fue original, pues sin anonadarse, por lo que acababa de pasar ni mostrase satisfacción, ni jactancia de su acto, observó conductas reservadas, negándose a decir nada, antes de ver a un abogado de toda su confianza. En la misma noche del suceso sangriento, estuvo más de dos horas llamando por teléfono desde la cárcel con permiso del sheriff (autoridad policial superior), hasta ponerse en comunicación con Uterhart, persona a quien escogió como abogado.

Blanca mató a su marido el 3 de Agosto en la noche y sólo el día 5, pudo saberse por declaraciones semi-oficiales de su abogado Uterhart, algo relativo a la defensa que se propone hacer la acusada de su caso especial. Lo más interesante de lo que dijo Uterhart a los reporteros de los periódicos norteamericanos, en la noche del Domingo 5 de Agosto, después de haber tenido una entrevista con su defendida, que se prolongó por cerca de tres horas, fue que el delito no había sido premeditado, como las apariencias parecían demostrarlo.

He aquí lo que cuenta el abogado Uterhart:

Blanca Errázuriz no tuvo intención ninguna de matar a su marido, y si fué armada con un revólver, lo hizo para protegerse por sí sola, cuando la persona a quien llamó para que la acompañara a casa de Saulles se negó a hacerlo. La Errázuriz, en efecto, según cuenta su abogado, en la noche fatal, antes de partir para la casa de su exmarido, llamó por teléfono al señor don Stuart Iglehart, que vivía cerca de su casa de campo, para solicitarle que la acompañara a fin de que estuviera presente en la entrevista que iba a tener con su exmarido. Pero Iglehart se negó, alegando que al tanto él como su mujer eran buenos amigos de Blanca, también lo eran de Juan Ponzer de Saulles, y que, en tal virtud no podía prestarse a provocar una entrevista desagradable para su amigo. Cuando Blanca Errázuriz vio que tenía que presentarse sola ante su exmarido, cogió un revólver fácilmente inerte, en caso necesario, según dice su abogado.

El señor Iglehart, que había vivido antes en Chile, conoció allí a la señorita Aida Birrell, casándose con ella en Santiago. Su esposa, de Chile, y su matrimonio con una dama que aunque hija de la legación tenía amplias vinculaciones sociales en nuestra patria, explican su amistad con Blanca Errázuriz. Cuando ésta llegó a Estados Unidos con su marido, estrechó aún más los vínculos de amistad con la pareja Iglehart, pues nada es más favorable al acercamiento de las personas, que el encontrar antiguos conocidos, en un país extranjero. Esto explica por qué Blanca Errázuriz pensó en Iglehart y le telefonó para rogándole que la acompañara a casa de Saulles. Más Iglehart se excusó, alegando las razones que ya conocemos.

Pero, algunos relatando la ver-

sión de la Errázuriz, hecha por boca de su abogado.

Cuando comprendió Blanca que no podía contar con nadie que la acompañara y que pudiera defenderla, en caso necesario, en la espionosa entrevista con su marido, decidió que la acompañara su doncella. Mientras ésta se estaba preparando para el viaje, la señora Errázuriz telefonó a un blablon de los alrededores de garage público de Roslyn (poco Nueva York en donde vivía la señora Errázuriz) para que le enviara un automóvil de alquiler. Durante la espera, recorrió de pronto que, hacia como cinco años, cuando su novela de amor con de Saulles, se hallaba en su apogeo, que una de sus diversiones favoritas había sido el tirar al blanco, y que todavía conservaba en su poder, un revólver que su marido le compró para que se ejercitara en ese masculino sport. Blanca buscó el revólver y lo cogió, como una medida de precaución, según dijo, y lo guardó en el bolsillo de la izquierda de su cubre polvo de seda cruda.

En cuanto a la causa que impulsó a la Errázuriz a hacer fuego sobre su marido el abogado Uterhart dijo, que no podía manifestar aún, porque se hallaba en íntima conexión con una información equivocada que acerca del paradero de de Saulles y de su hijo, suministró a Blanca un mayor conocimiento de de Saulles, el mismo día del drama, pocas horas antes de que éste se realizara. Lo único que declaró Uterhart, es que la señora Errázuriz, cuando fué a casa de su marido, estaba convencida de que no encontraría a ésta en ella, y que, por lo tanto, le sería posible recuperar a su Juanito, al hijo de su corazón, a quien ama tanto que ha ido hasta el crimen impulsada por su amor de madre.

Se recordará, que, según la versión de uno de los testigos presenciales de la tragedia, la señora de Saulles le dijo a su marido:

—Usted no puede retener al niño. Quiero a mi hijo y he venido por él—.

El sentido de estas palabras las explicó el abogado, refiriéndose a una conversación por teléfono en la que de Saulles le aseguró a su mujer, que Juanito sólo pasaría con él algunas horas, regresando a casa de su madre, a la hora de comida. Pero, el marido de Blanca no cumplió su promesa. Dieron las cinco, las seis y las siete y media de la noche, y Juanito no regresaba. Entonces la madre, desesperada por la demora de su hijo decidió ir a buscarlo con la intención de traerlo consigo.

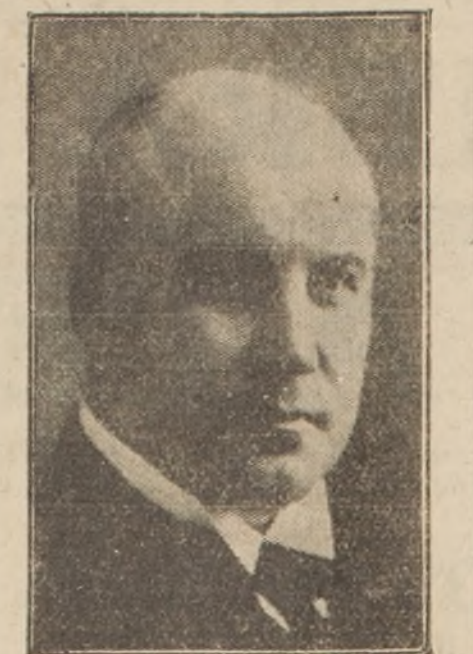
Como ya hemos dicho, Blanca no pensaba encontrar a su marido en su casa, de acuerdo con la versión del abogado Uterhart. Al darse de manos a boca con de Saulles, le exigió, de modo peyoratorio, y con las palabras que nuestros lectores conocen, la entrega de su hijo. La respuesta de Saulles fué negativa, volviéndose las espaldas a su mujer, y refiriéndose para cortar de golpe y de modo categórico, ese enojoso asunto. Entonces Blanca ciega de rabia y de despecho al ver fallido su plan de reconquistar a su hijo y al sentirse tratada de esa manera, sacó maquinalmente el revólver disparando sobre su marido.

Tal fué en resumen, lo que dijo el abogado Uterhart a los periodistas neoyorquinos sobre el caso de la señora Errázuriz.

## Franklin Knight Lane

Mr. Lane, actual secretario del Departamento del Interior de los Estados Unidos, es el tipo del luchador norteamericano que no desdén el éxito personal y pecuniario; pero que tampoco desprecia los gozos espirituales, ni cree que todo ha de ser, en el manejo del Gobierno, atención a los problemas de orden material.

No era amigo personal del Presidente Wilson. Pero éste, adver-



tido de su vasta capacidad, de sus dotes de carácter, de su amplísima visión de las funciones que competen a un Gobierno, nombró a su lado y lo hizo secretario de uno de los departamentos de Estado más importantes.

Orlando de San Francisco, ejerció allí la abogacía, y libró reclas campañas de depuración de los servicios públicos, y de difusión de la democracia. Más moralista que político, en una ocasión le fué arrebatado injustamente un éxito electoral; pero no por eso dejó el país de quedar impresionado con los rasgos de su personalidad fuerte y honrada. Mr. Roosevelt le hizo miembro de la Interstate Commerce Commission, que desempeña en aquel país un papel muy importante, y en cuyo seno siguió Mr. Lane demostrando sobradas aptitudes para el cargo. Además, experiencia jurídica y habilidad práctica para resolver todo suero de conflictos y dificultades.

Llamado a hacerse cargo de lo que aquí llamáramos la cartera del Interior, ha pasado a ser "el hombre de la situación" por su grande actividad, la multiplicidad de sus facultades, su disposición incansable para el trabajo, su adhesión inteligente e incondicional al Presidente Wilson. Tratando poco en un mitin, tuvo una hermosa frase para recordar al Presidente, "ese hombre que cuatro años atrás era tratado despectivamente de maestro de escuela, y que ahora ha pasado a ser considerado como una de las mentalidades directrices del mundo". Mr. Wilson tiene en el plano confianza a dondequiera que haya que ir a llenar una misión que no pueda atender personalmente Mr. Wilson, es enviado Mr. Lane; a dondequiera que sea preciso desempeñar una comisión difícil y delicada, allí va Mr. Lane; dondequiera que exista una situación que requiera, a la vez, firmeza y discreción, allí reaparece al Presidente Mr. Lane. Mr. Wilson le envió, por ejemplo, a inaugurar las exposiciones de San Francisco y San Diego; con elocuencia digna del mandante, habló allí Mr. Lane, a miles de personas de la democracia y de los progresos maravillosos que el mundo ha hecho gracias a ella.

Es Mr. Lane hombre de imaginación y de alma poética, a la vez que hombre de coraje y de acción. Para él, el problema del Gobierno es, al par, "una cuestión de tierra y de sol, de monte y de naturaleza, de cha y de placer, de herramientas y de sentidos, de maquinaria artificial y de vitalidad humana, de imaginación y de esperanza". El problema de las tradiciones; pero deplora que haya individuos que, por consideración a un sentimiento tradicional, resisten el progreso y crean para sí, o para los demás, una vida infeliz. Suva fué la protesta formulada ante la Asociación Histórica de North Carolina, "contra los que idolatran todo lo que ha sido, ciegos a la gran visión del porvenir, prisioneros en las cadenas del pasado, y en la mano de corruptores de la muerte". Por otra parte, proclama Mr. Lane y exalta como la suprema tradición de América, "el derecho del hombre a gobernarse por sí mismo, el derecho de propiedad y de la libertad personal, la libertad de palabra, y la de hacer y ser cada uno lo que su propia naturaleza le permita". Son dignas de conocerse las palabras con que explicó en cierta ocasión el por qué de la guerra de los Estados Unidos con Alemania: "Peleanos porque existía un mundo mejor en que las naciones sepan mantener su palabra; peleanos por un mundo en que las naciones no vivan por la fantasmagoría y la ambición, por un mundo en que los hombres traten de encontrar los medios de dominar a la naturaleza para evitar sus crueldades, y no de inventar crueldades más horribles para imponerlas a su cuerpo y al espíritu de sus semejantes; por un mundo en que la ambición o la filosofía de unos pocos, no basten para llevar a la miseria y al infortunio al género humano; por un mundo en que el hombre sea tenido en más que la máquina, que el sistema, que el Estado".

Demócrata de corazón y espíritu alerta y ponderado, sabe Mr. Lane que la democracia, como fuerza política, dominará al mundo; pero quiere que ello sea sin una irrupción de socialismo, o que siempre haya que dejar plaza a la libertad y a las iniciativas individuales. La cuestión está en saber, — como dice Mr. Hemphill, — hasta dónde se debe llegar y dónde se ha de detener la invasión de la democracia; ésta es la tarea que se impone a los estadistas de un porvenir que casi se confunde con la propia realidad presente.

Suele decirse que las circunstancias hacen a los hombres. Tal vez Mr. Franklin Knight Lane estaba formado ya antes de crearse la situación interna e internacional que le ha correspondido afrontar como secretario de Estado. La

## Monseñor Vagni se va

G.



Se ha hecho pública, con general sentimiento por parte del mundo oficial y de la sociedad santiaguina, la noticia del traslado de Monseñor Francisco Vagni al importante cargo de Auditor de la Nunciatura pontificia acreditada ante el Gobierno de la Casa Rosada.

Con sobrado motivo se ve con pena la partida del distinguido diplomático; en efecto, cuantas personas tuvieron el agrado de conocerlo y de cultivar su amistad vieron en él al hombre de vastísima cultura, clara inteligencia y una discreción poco común que puso más de relieve durante los largos períodos que estuvo al frente de la entonces Internunciatura en Chile, con el carácter de Encargado de Negocios.

Sabemos que se prepara una merecida manifestación de simpatía al estimable Monseñor Vagni con ocasión de su viaje.

Colaboración

## En memoria de un poeta

El 20 de Septiembre del año pasado, cuando, como ahora, empezaba a triunfar la Primavera, falleció en Santiago un joven poeta, sentimental e ingenio, que recién comenzaba a revelarse como un espíritu superior. Había llegado a esta capital, en busca de nuevos horizontes, después de haber iniciado sus líricas jornadas en su pueblo natal, la bella ciudad de Chillán, en donde dirigió con todo acierto, durante un largo período de tiempo, una revista de arte que se llamaba "Primeros". El nombre de este joven poeta era Jocelyn Robles. Yo fui su amigo; mejor dicho, yo fui su hermano de arte. Desde el primer momento me atrajo su no estudiada sencillez, y me hicieron querer su franqueza y su ingenuidad ante la vida. Me agradaba juntarme con él, a cambiar impresiones, a charlar de versos, de ensueños y mujeres. Yo gozaba intensamente viendo brillar en sus pupilas y vibrar en sus labios semi-descoloridos reflejos y gestos de admiración, de cariño y de gratitud por las ofrendas de belleza que recibía al leer, a media voz, los versos de sus poemas favoritos. Admiraba apasionadamente a Rubén Darío, Horacio y Reissig y Amado Nervo.

Aquí en Santiago se lo desconocía. Seres hostiles o envidiosos en más de una ocasión trataron de negarlo, sin comprender los tesoros infinitos de su alma privilegiada; pero él tenía una frase de resignación y una mirada perdonadora.

En su corazón, infantil todavía, habían clavado una espina de desengaño. El 21 de Septiembre de 1915, tuvo Jocelyn Robles el honor de ser elegido Secretario de los Juegos Florales que, patrocinados por la revista "Primeros", se celebraron en Chillán. Se encontró esa noche en medio de bellísimas damas, ataviadas de blanco, rebosantes de juventud y de alegría, en un ambiente de jovialidad y de legendaria. Y un año más tarde, ese mismo día, 21 de Septiembre, día de la entrada de la Primavera, estaba el poeta durmiendo para siempre, entre cuatro tablas, rodeado por unos cuantos amigos vestidos de negro y el corazón sangrando de amargura.

Manos fraternales han recogido los últimos girones de su vida sencilla, transformados en versos o en páginas delicadas, para que, unidos a las impresiones y recuerdos de sus amigos y compañeros de arte, aparezcan en un volumen, que, seguramente, ha de quedar olvidado en las vidrieras de las librerías, porque el pobre poeta pasó desapercibido para las multitudes.

## Han pasado presos toda la vida...



Recientemente un corresponsal parisiense tuvo ocasión de entrevistar a Nicolás Romanoff, antes Zar de todas las Rusias, en su prisión de Zarskoye-Selo, donde le tomó la interesante fotografía que reproducimos y en la cual aparece acompañado de sus tres hijas las ex-princesas Olga, Tatiana y Anastasia.

Asegúrese que el soberano derrocado conserva siempre su buen humor habitual, que come con buen apetito y que hace ejercicio todas las mañanas cultivando horticultura y dedicándose al deporte de la bicicleta. Jamás se queja de su suerte y la única observación que ha llegado a hacer sobre su cautiverio es ésta, que se remonta al Comandante de su casa de arresto: "¿Acaso el ser preso ha restringido algo nuestra libertad? ¿Por qué se lamenta como prisionero cuando toda la vida ha sido una prisión?"

Se habla mucho de la voluntad, pero la importante, la salvadora, no está en desear morir de hambre estotocamente, sino en vivir contra todo y sobre todo.

Hubiéramos preferido que 860 cráneos en vez de tomar con su mano el vaso de ciencia, lo hubiere estrellado atrevidamente contra el suelo...

Su obra podrá no ser duradera; pero su alma, su exquisita alma ingenua, sentimental y buena, no podrá ser olvidada jamás!

EVARISTO MOLINA HERRERA.

## La voluntad útil

A propósito del caso del comandante Astorga

El señor Astorga ha dispuesto dejarse morir de hambre. Esta resolución, en época de crisis, es mucho más sensata que la de pretender darse un banquete. Está al alcance de todas las fortunas, ya que todas las voluntades.

Y el buen comandante, tendido en el lecho, aguarda serenamente la hora fatal, mirando con desdén a los tomates y espinacas otrora objeto de su ardiente amor. Decimos todos ¡qué temple! ¡qué apostol! ¡qué héroe! Y sin embargo nos parecen ligeramente pueriles el horror por el asado y la abominación por los pescados. Tiene el caso la ridícula grandeza de todo lo fanático. Ya se ha dicho que todo lo exagerado es insignificante.

Ni más ni menos que el comandante Astorga han hecho una porción de santos y santones en las clases de historia nos enseñan a venerar maestros rutinarios. San Alejo que se pasa la vida en el hueco de una escalera; San Simón el Estilita que vive en un pie, como las grallas, en lo alto de una columna; los conquistadores que pretendieron esclavizar el mundo, los tucados como el antipapa Luna y los campesinos bárbaros que apedregaron a los reyes, todas cosas formidables voluntades ¿para qué sirven?

Se habla mucho de la voluntad, pero la importante, la salvadora, no está en desear morir de hambre estotocamente, sino en vivir contra todo y sobre todo.

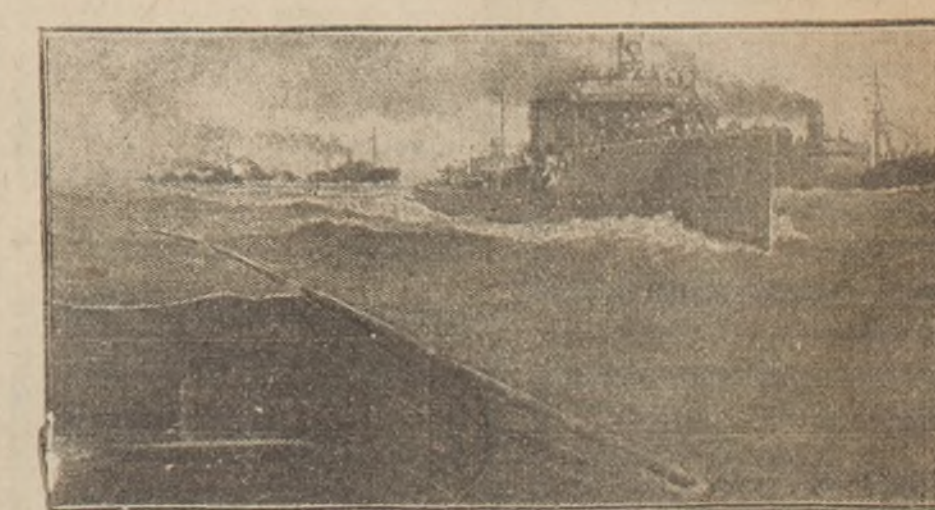
Hubiéramos preferido que 860 cráneos en vez de tomar con su mano el vaso de ciencia, lo hubiere estrellado atrevidamente contra el suelo...

## La defensa de un convoy contra los submarinos



A fin de proteger a sus transportes en las zonas más peligrosas las naciones aliadas acostumbran hacerlos escoltar por buques de guerra y en especialidad por torpederos y cazas-submarinos. Pero se ha visto que en la práctica no es suficiente esa precaución porque los submarinos alemanes operan entre los buques protectores y los protegidos, aprovechando la oscuridad de la noche para no ser fácilmente descubiertos.

Con el objeto de impedir hasta donde sea posible tal emergencia, acaba de inventarse el sistema de que dan idea nuestras ilustraciones. A los lados de la línea que forman los transportes se colocan torpederos o cañoneros remolcando redes de acero que impidan el paso a los submarinos o torpederos enemigos y como de esa suerte sólo queda la posibilidad de un ataque por la proa o por la popa de la línea de transportes, se hace prever y seguir a la columna por compañías escuadrillas de destructores que hagan muy remota o con probabilidades de fracaso cualquiera embestida de los submarinos.



En esta vista tomada de frente se ve la cola de la primera línea de redes flotantes y el torpedero que remolca la segunda línea de redes del lado derecho del convoy.

## Teatro Municipal

Temporada Lírica Oficial  
 Maestro Director: Alfredo Pauvani  
 HOY Viernes 21 a las 8.45 P. M.  
 24a Función de Abono

## A FANCIULLA DEL WEST

Mañana BOHEME  
 Domingo 5a Matinee de abono  
 Il Segreto di Susanna  
 PAGLIACCI

## Teatro de la Comedia

HOY VIERNES a las 6.15 P. M.

Sección Vermouth  
 Noche a las 9.15 P. M.

Función completa con  
 PAQUITA ESCRIBANO

## Septiembre 21

Stos. Mateo y Jonás

## CAMBIO

Bancario 15/11/16 Comercial 153/4  
 equivalentes del Cambio  
 1 £ vale \$ 15,29 88 1 Dólar, 3,26  
 1 Franco, 0,50,86 1 Peseta, 0,73,39  
 1 mar. arg.,..... 1,42

Ora 49: 1/.

## JEREZ

Valdespino

desde \$ 66 hasta \$ 240 cajón.  
 En barrilotes o por litros.  
 Las mejores calidades, vende

A. MELOSI y Cia.  
 Galería Alessandri 28.  
 Teléfono 641

## Refrigeradores

IMPORTADOS

Dobles costados,  
 de pino marítimo  
 rellenos.

## Lausen, Riis & Co.



# FOX Presenta HOY en la noche 9: LA FIERA

La Casa "FOX" no es una manufactura nueva. Hace cinco años que está produciendo películas que son cotizadas a precios de su peso en oro. Es por esto que nadie se había atrevido a adquirir su exclusividad para Chile. Vea Ud. "LA FIERA" y creará asistiendo a un espectáculo nuevo, a un super-cinema, que se aparta por completo de la vulgaridad de temas, métodos y artistas. "FOX" es considerado como "pionner" de la cinematografía que se ha adelantado años a las marcas del montón y cuya originalidad trata de ser imitada por estas en vano. — Vea Ud. LA FIERA y convendrá con nosotros que no se ha presentado nada parecido hasta hoy. La historia del brutal cow-boy, del hercúleo macho para cuyas fuerzas nada son seis rivales, y que sin embargo es vencido y redimido por el dulce mirar de la débil mujer cuya suerte está en sus manos, logra conmover hasta un grado increíble. Su sensacionalismo realista, sin trucos de ninguna especie, hay momentos en que aterra.

Copia especial para Chile. "LA FIERA" tiene sus títulos re-actados en puro lenguaje criollo y originales de un estudiante chileno en New York

Trajes de última moda de primavera lucidos por su protagonista

En honor a las películas "FOX" se estrenará la "Marcha Fox" original del Maestro Torrens. En la Especial 64: LA VENUS DE ARLES, precioso drama-comedia de amor.

## Dia de Moda :: CINE ALHAMBRA :: Biógrafo-Concierto

### La Central

SOCIEDAD ANONIMA DE POMPAS FUNEBRES DE \$ 600,000 CAPITAL

La Empresa más seria e importante de Chile. NOTA. — Con un 50 o/o más barato que otras casas extranjeras, con mejores mercaderías, y servicios más esmerados atiende LA CENTRAL (Mercedes esq. San Antonio)

Hechos a la vista:

- 1 Urna muy elegante
- 1 Carroza extraordinaria
- 2 Coches americanos
- 1 Capilla ardiente. Todo en \$ 440
- Otro:
- 1 Ataud muy buena clase
- 1 Carroza de L. a.
- 1 Capilla ardiente.
- 1 Coche americano. Todo en \$ 200
- 1 Urna metálica, desde \$ 1,000
- 1 Urna forroplomo, desde \$ 800

DIRECCION: Mercedes esq. de San Antonio TELEFONO 593

Diligencias todas gratis. Esta casa no cierra jamás sus puertas.

### Empresa Forlivesi

### POMPAS FUNEBRES

Calle MERCED 812-814

Su organización esmerada, sus servicios presentados con la seriedad que requiere el caso, su gran fábrica recién instalada que produce toda clase de artículos del ramo (única en Chile) todo esto le permite vender con un

20 por ciento menos todavía de lo que le ofrecen otras casas.

Atiende personalmente su único dueño.

Juan Forlivesi

Teléfono Inglés 377

### Compro Fundo

de valor hasta de \$ 600,000

Que esté situado entre Santiago y San Fernando, o ramales, cerca de estación, de su cuartos regados o más, de buenos suelos. Puede pagar hasta \$ 300,000 al contado y el saldo en dos anualidades iguales con el interés del 8 por ciento anual. He sido agricultor toda mi vida y quiero una propiedad que tenga porvenir, que pueda adquirirla por un precio razonable, de modo que trabajando pueda mejorarla y hacerla subir de valor. Comprador, recibiendo al fin, cosechas, pagando siembras, enseres, animales a justa tasación y también puedo comprar recibiendo en Abril próximo.

Dirigirme ofertas con datos detallados y dándome la dirección del dueño para verme con él, a

CASILLA 7803

4691-21-4

### Propuestas Públicas

Se solicitan por acciones, cinturones, frazadas, abanicos, cubiertas y escobillones, bandoleros, carabinas, revólvers y tiros a bala, según especificaciones que se publican en el Diario Oficial y que se encuentran en la Inspección de Policía.

Las propuestas se abrirán en la Sub-Secretaría del Ministerio del Interior el 2 de Octubre, a las 2 P. M. terior el 2 de Octubre, a las 2 P. M.

### REMATE

Por acuerdo de los interesados en la sucesión de don Félix del Solar V., y ante el comisario don Miguel A. Varas, en su estudio,

### HUERFANOS No. 1350

EL 28 DE SEPTIEMBRE ACTUAL, A LAS 3 1/2 P. M.

se sacará a remate público la propiedad ubicada en la calle de Gorbica, con frente a las calles de Carreras y Benavente, de esta ciudad

POR EL MINIMUM DE \$ 275,000

El precio que dé la licitación se pagará con la mitad al contado, al firmarse la escritura definitiva de venta, y la otra mitad a seis meses plazo, con más el interés del 8 por ciento anual. La propiedad ha sido tasada por el ingeniero don Enrique Guzmán, en la suma de \$ 408,521.80, y consta de 48 casas y una bodega, edificadas de cal y ladrillo.

Mayores datos en la oficina del actuario,

Notario don Manuel Gaete Fagalde

HUERFANOS No. 1242

### MOTORES Y TRILLADORAS

### "CLAYTON"

OFRECEN

H. A. FINN  
Blanco 596, Valparaíso.

Eladio Vicuña E.  
Agustinas 1150, Santiago.

AGENTES

### Dirección General de Correos

Se llama la atención hacia el aviso publicado en el "Diario Oficial", pidiendo propuestas públicas para la impresión de los formularios de que harán uso las oficinas postales de la República durante un año; propuestas que se abrirán el 3 de Octubre próximo.

Santiago, Septiembre 15 de 1917.

EL DIRECTOR, 1511-8-J

### AZUFRE

### Sublimado de Tacora

Marca ESPADA para entrega inmediata

OFRECEN:

A. & F. BECKER & Co.

BANDERA 615-21

### REMATE JUDICIAL

DE MUEBLES, ARTÍCULOS PARA MENAJES, UN VICTORIA MODERNO CON ARNESES

### AGUSTINAS Núm. 865

MANANA SÁBADO 22

DE 10 A 12 DE LA MAÑANA Y DE 1:30 P. M. ADELANTE

Por orden de los Juzgados de Letras y 2.º del Crimen, Seguros y otros consignatarios.

HAY:

SALONES.— Piano vertical Bluthner, Melodión con piezas, Pianola con piezas, un gran piano concierto para bar, 6 amoblados para salón estilo inglés forro seda, amoblado caoba y juncos importados, estageros americanos importados, caoba y cristales, pedestales, estatuas de terracota y bronce, espejos marco dorados, cuadros al óleo de autores extranjeros, grabados en color, sillones dorados, alfombras de tripe cortada, cortinas de seda y de tela, blombos dorados, adornos, etc., etc.

ESCRITORIOS.— 2 Escritorios cortina de roble americano importados, 3 id. de cortina roble americano y lingues, amoblado tapiz cuero y pergamino estilo inglés, tapados y otros estilos, escritorios ministros y medio ministros, mesas escritorios, archivadores con cajonera, estantes para libros, máquinas escribir Underwood y Remington, último sistema; cuadros al óleo, autores extranjeros, cuadros de Hensby, alfombras de una pieza, cortinajes, 4 cajas de hierro Bash, id. importadas, etc., etc.

COMEDORES.— Amoblado roble americano con aparador, trinchera vitrina y mesa redonda color verde oscuro, otros amoblados Renacimiento y estilo inglés roble americano, nopal y lingues, mesas de comedor y sillas, mesas de caoba antiguas, sillas espaldar alto y bajo forro marroquí y enjuncadas, importadas y nacionales, 4 juegos de servicios de platería, cuchillería fina, platería fina, servicios de porcelana y loza inglesa, piezas de loza, útiles de comedor, go-belinos, cuadros al óleo, cortinajes, grabados en color, espejos, blombos, espejos imperios con jardinera, lámparas de gas y luz eléctrica, etc., etc.

DORMITORIOS.— Amoblado marquetería y caoba con repaso de 3 cuerpos, toilet con 3 espejos, cómodas con espejo y cubiertas de cristal, otros amoblados estilo inglés nopal, caoba y color natural, roperos, palinadores, cómodas, veladores sencillos, guarda-ropas laqué, catres de bronce y hierro con bronce, cunas para guaguas, catres para niños, colchones de lana y crin, máquinas de lavar, divanes, alfombras de tripe, cuadros religiosos, alfombras de una pieza, id. por metros, lámparas de gas y luz eléctrica, etc., etc.

VARIOS.— Un victoria moderno con arneses, 3 tinas de baño hierro enlazonado, otra de mármol y de zinc, calentadores de gas y parafina, sillas de montar para señoras y hombres, camisas para oficinas y casas, máquinas de coser, mesas de juego importadas y nacionales, muebles laqué para jardín, escaños, muebles importados para reposteros, paraqueros, velocipedos, cajas registradoras National, etc., etc. 300 planchas de hierro galvanizadas para techos, con un uso.

A LA VISTA EL VIERNES Y DIA DEL REMATE.

VICTOR ARAYA, Martillero de Hacienda

4182-21 T.

### Pompas Fúnebres

### "La Confianza"

Estado 11 :: Teléfono 689

Para probar la verdad de sus anuncios respecto a sus precios de costo esta casa venderá en adelante las conocidas

Urnas metálicas Marca "Victor" en \$ 900.

Otras casas piden por la misma Urna \$ 2,000 a \$ 3,000.

Rogamos visitar nuestro almacén para convenirse de los precios de nuestros servicios corrientes que están fuera de toda competencia.

### POMPAS FUNEBRES

### EMPRESA ZENTENO

Delicias 2584, casa esq. esquina Molina (cuatro cuartos Escañon Central)

TELEFONO INGLÉS 624

Nuestros servicios son presentados en forma insuperable y a los precios más bajos. Sin recargo hacemos todos los trámites de sepultura. Atiende personalmente.

CARLOS ZENTENO LOYOLA

### ENRIQUE LILLO

Corredor de Comercio

VENDE

A una cuadra del Mercado Central casa extensa de un piso, con 15 habitaciones, precio \$ 70,000.

En Avenida de la República, magnífica casa alto y bajo con habitaciones para numerosa familia y toda clase de comodidades.

Bandera 25. — Teléfono 212.

### POMPAS FUNEBRES

### LA SANTIAGO

SAN DIEGO 15.—TEL. 2653 Sucursal: Arturo Prat esquina Avenida Matta. Teléfono 6105

Estas casas por tener todo propio hacen servicios con 30 o/o más barato que otras Empresas.

Urnas metálicas y maderas finas. Servicios nocturnos sin recargo.

RICARDO GAMBOA VIVAR

### Caballos y Mulas

Caballos mestizos de tiro pesado (percherón, shire, cleydesdale, etc.), de 2, 3 y 4 años y mulas de 1.35 a 1.40 de alzada, compra la Inspección de Remonta.—Ministerio de Guerra.

### CUERPO MALO

Con desgarro o decaimiento

dolor de cabeza u otras partes del cuerpo producidos por bebida, transnochadas, constipado o resaca, exceso de trabajo mental u otras causas, se mejora inmediatamente tomando una legítima Cápsula de Vial, que se vende en todas las boticas surtidas de Chile.

4065-18-J

### MINISTERIO DE JUSTICIA

### PROPUESTAS

Pídense propuestas públicas, que se abrirán en la Subsecretaría del Ministerio de Justicia, el Miércoles 26 del actual, a las 3 P. M., para la ejecución de los trabajos de concreto de los cimientos y murallas del edificio de la Morgue de Santiago.

Los planos y especificaciones correspondientes pueden consultarse por los interesados en la Subsecretaría de dicho Ministerio, (Oficina de Arquitectura), de 10 A. M. a 12 M. y de 2 a 6 P. M. EL SUB-SECRETARIO.

25-1

### FUNDOS

de buenos suelos regados y algunos tienen además cerros y lomajes pastosos. Se venden en condiciones muy ventajosas y grandes facilidades de pago.

### GREENE TAGLE & Cia.

4082-21-y

Poco cultivados, pero de gran porvenir para hombres de trabajo y de esfuerzo que deseen duplicar o triplicar rápidamente el capital invertido, tenemos varios en venta, en toda la zona central, bien situados, cerca de estaciones.

ABOGADOS E INGENIEROS TEATINOS 86 - CASILLA 3722

Por tener aserradero en Santiago y un gran Stock de trozos de madera de roble pelín (hasta 10 metros de largo), se ofrecemos a Ud. entregable en 24 horas toda dimensión que necesite

Tenemos SECADOR a VAPOR HUMEDO, sistema Teucro, y esto nos permite vender las maderas de raulí, laurel y lingue muy secas.

Siendo, pues, productores, con carros propios de Ferrocarril y con bodegas grandes con Desvío del mismo, entregamos sus pedidos con prontitud admirable y con una clasificación mejor que cualquiera otra Casa, y nuestros precios son los más bajos.

## Barraca - Fábrica "IBERIA"

AVENIDA MATUCANA 745, entre San Pablo y Las Rosas

- LOS DOS TELEFONOS -







dear mucho tiempo a una labor ardua, delicada e impostergable: retribuirlos, pues, debidamente, sus servicios, reconociendo la responsabilidad, encomendando a un solo hombre tan importante misión, persona que deberá emplear la colaboración de cuantas juzgue necesario.

Y ya que hablamos al principio de estas líneas del Canal de Panamá, viene al caso, por doble motivo, recordar lo que aconteció con el estudio de las tarifas, que de haber cobrado por el paso de los buques, cualquiera pensaría que en aquella ocasión se nombró un número de personas proporcionado a la transcendencia de la comisión.

Pues, no, señor: el Presidente Taft nombró a un eminente intelectual norteamericano, Mr. Johnson, cuyo informe consistió en una voluminosa obra en que agotó la materia que se le había encomendado. Se entiende que este señor no trabajó por el puro honor, pero también sus conclusiones fueron definitivas y sirvieron para fijar las tarifas del Canal de Panamá.

ENRIQUE GARCÍA FRIAS.

## Licenciados en Leyes

A propósito del artículo publicado ayer por Licenciado Cabra, en el que se habla de la memoria "De la Represión y Prevención del delito en Chile", persona autorizada nos informa que en dicho artículo se contienen varias afirmaciones erróneas que conviene rectificar.

La El autor, de la aludida memoria no tiene 40 años, sino 34, como lo demuestra el certificado respectivo agregado al expediente que ha tramitado ante la Excm. Corte Suprema para obtener su título de abogado.

2. La obra "De la Represión y Prevención del delito en Chile" no se expende a \$ 17 el ejemplar, sino a \$ 7.00.

3. El autor no ha tenido que entregar gratuitamente a la Universidad y a la Corte Suprema 200 ejemplares de su obra, sino 116, y estos ejemplares han costado, no \$ 3,400 sino \$ 580; y

4. El autor no ha dispuesto para redactar su memoria "de todo el tiempo necesario"; por el contrario, la ha escrito trabajando solo media hora al día durante cinco meses, de tal manera que sus muchas otras ocupaciones le impedían en absoluto dedicar a su obra siquiera unos minutos más.

## La suprema angustia

Fué en el amplio corredor de la solitaria casa de campo, en el hospitalario aljibe, que el hospitalario había ofrecido amablemente al "permisionario" para que repusiera allí sus agotadas fuerzas y templara su espíritu, en donde le oímos referir sus impresiones de la gran tragedia.

En efecto, de noche, el rostro moreno y amarillento, de una flocosa casi enfermiza, revelando todo el fatiga y dolores recientes y mostrando en sus ademanes y su voz el cansancio dejado por las jornadas forjadas en que ha tomado parte y por los horrores espantables de que ha sido testigo.

Viene de pelear tres años al pie de su bandera y ha estado catorce meses en la defensa de Verdun. Chileno de nacimiento, fué a combatir por la patria de sus padres por abnegación y entusiasmo de generoso aliento. Era un muchacho robusto y fuerte; hoy es un hombre físicamente gastado, pero lleva siempre en sus venas y en su alma esa divina sangre y ese augusto soplo con que la Francia de todos los héroes heroísmos sabe bien prodigar en sus hijos y en las generaciones de sus hijos.

Partió con muchos otros, en alegre caravana, a las primeras notas del clarín guerrero, confiado en la misteriosa masoquista de su destino que le habría de conducir a la gloria, a la gloria de la victoria, a la gloria de la victoria, a la gloria de la victoria.

Mientras habla el héroe, la quietud infinita del campo pone un estremecimiento en sus palabras. Y sentimos con él la vigilia de noches interminables. El arma al brazo, alerta el oído, mientras arriba nubarranes de cañones pasan revueltos con el humo del cañón; abajo se hermanan en la trinchera siniestra el fango, el frío, el hambre, la zozobra imparable de todos los momentos; y por todas partes tinieblas de sangre y avalanchas de muerte; gritos de dolor, clamores desesperados de heridos y ayes de agonía que semejan rugidos de leones.

El héroe hace recuerdos: sus ojos brillan ahora en cada frase, su voz ha enrojecido y nos acercamos para escucharle mejor. En el estrecho valle que separa las trincheras, dos asaltos contrarios, rechazados, han dejado una extraña mezcla de armas rotas, cascos de metralla y hombres heridos. A la tempestad de la guerra ha sucedido la calma trágica de la noche y el ruido de las balas el exterior de esos heridos que ahullan, se debaten y retuercen en la suprema angustia de su vida.

Alf el dolor no tiene idioma: hay una muela que los traduce todos. Crepaciones y clamores, imprecesiones cortadas piden la muerte; y hasta ese consuelo les es negado a aquellos hombres fieros que se arastran sin avanzar y revuelcan sus mutilados cuerpos con los posteros esfuerzos de su orgulloso desdén.

La cruz roja está lejos... Al día siguiente esos gritos enloquecen. Y no ha sido posible un armisticio para recoger a los heridos.

Pasa otro día y después de cincuenta horas, en los intervalos del bombardeo, todavía se oyen algunos gemidos, pero ya más débiles apagados, más lejanos cada vez: la última convulsión de la eterna agonía.

Después, nada; el descanso, la muerte. Pero ha pasado la eternidad a escribir una línea negra en el libro rojo de su epopeya.

JORGE HUNTAO B.

Dr. DIANELLI, Estudios en Europa. Especialista en sífilis, nefrosis, etc. 21 de Mayo 562. Consultas: de 9 a 11 y de 2 a 4.

## Las ventajas de los Congresos de estudio y de gremio

En nuestro país, desde hace unos veintidós años, es ha venido generalizándose la costumbre de reunir Congresos de profesionales, de gremios o de industrias, para estudiar sus necesidades y servir el progreso nacional.

Y algunos de esas asambleas han tenido innegable importancia. Basta recordar, entre otros, los Congresos de Enseñanza Pública, de 1902 y 1912.

En el primero destacó la figura del ilustre doctor don Manuel Barros Borgoño, y se arribó a conclusiones de trascendencia. Y se presentó más de algún trabajo de verdadero mérito por su originalidad. El de 1912 fué también de grandísima importancia, por que señaló nuevos rumbos a la educación.

En los presentes días, Santiago ha presenciado la reunión de un Congreso de Beneficencia Pública. Todas las opiniones están acordes en reconocer que este servicio público, ganará, con él, inmensamente en su unidad y perfeccionamiento.

Estos breves recuerdos parecen recomendar la conveniencia de que se continúen reuniendo estas asambleas de hombres que dedican sus energías a un ramo o profesión dada.

Permiten, además, reuniones de esta naturaleza establecer el amor por el estudio y el progreso de los individuos.

Ojalá que se continúe en nuestro país, reuniendo periódicamente estas asambleas. Y que lo hagan todos los gremios, y todos los servicios públicos.

Es éste un camino seguro que conduce al progreso.

Y que a la vez pueda servir de estímulo a muchas iniciativas patrióticas.

IGNUS.

## El Congreso de Beneficencia

El Congreso que celebró sus sesiones del 13 al 16 de este mes ha condensado sus tres días de labor en 38 conclusiones que, si inspiran hechos prácticos, tendrán indiscutible importancia para la reorganización de nuestro servicio hospitalario. Durante la relación de temas quedó de manifiesto el empeño que todos los relatores han gastado para corresponder a la confianza que en ellos se depositaba y durante, los debates quedó de manifiesto que el cuerpo médico no sólo conoce a fondo las deficiencias de nuestros hospitales, esto le es muy fácil ya que las ha palpado día a día, sino que tiene ideas perfectamente definidas de lo que debe ser un servicio moderno de beneficencia.

Asistencia Pública; todos estos debates han sido filtrados casi exclusivamente con la palabra de los profesionales médicos porque en realidad, exceptuando dos o tres caracterizados por sus conocimientos y sus ideas de progreso a este respecto, ningún otro miembro de la Junta desplegó sus labios durante las sesiones del Congreso, de manera que con su actitud el cuerpo médico ha justificado ampliamente la campaña emprendida hace algún tiempo, él ha sabido demostrar a la Junta, lo que ella ignoraba o quería ignorar, que el hospital moderno, es un mecanismo complicado, imposible de dirigir acertadamente cuando se carece de conocimientos determinados, cuando se entrega a una persona de buena voluntad a manera de pasatiempo matutino; que la atención de los enfermos indigentes no puede seguir siendo objeto de un simple ejercicio de la caridad, sino que debe ser, como lo es en todas partes una función del Estado tanto más importante, que educar al pueblo o tender líneas de ferrocarriles. ¿Cómo es posible concebir un Estado moderno que abandone sus enfermos desvalidos, que no reconozca el mismo su precisa obligación de socorrerlos? Tratándose de organización de hospitales, de asistencia pública, la palabra caridad está enteramente fuera de sitio, el cuerpo médico ha demostrado por fin que la organización y administración hospitalaria del país es malísima y que la Junta de Beneficencia tal cual está es un organismo absurdo, imposible de mantener en el seno de cualquier democracia organizada. El cuerpo médico fué al Congreso perfectamente unido por los ideales que allí le correspondía sostener frente a frente a las ideas erróneas y anticuadas de la mayoría de los miembros de la Junta; conciente por esto de que la reforma debe ser total, lejos de ser de detalle como allí se dijo, llevaba también la seguridad de que de esta primera asamblea no podría salir sino el mínimo de sus aspiraciones, porque este grande e interesante problema social no se resolverá sino por una evolución lenta y paulatina hacia lo más acertado y lo más duradero; es por esto que, sin abandonar ni por un instante, como se ha querido dar a entender, los fines que persiguen, los médicos hayan adoptado dentro del Congreso, una conducta enteramente transparente y tolerante con muchos transiciones y principios falsos. Pero han conseguido vencer la formidable inercia que había mantenido inmóvil desde el día en que se fundó, a este pesado mecanismo de la Junta de Beneficencia; guiándole de la mano la han hecho dar los primeros pasos, vagos e inciertos a una edad en que ya debería haber corrido mucho y muy ligero. Estos primeros pasos han sido en primer lugar la creación del Consejo Superior de Beneficencia, dentro del cual la palabra técnica tendrá más autoridad y más ascendente que la palabra aficionada y en segundo lugar algunas conclusiones del Congreso que pueden tener transcendental importancia para el mejoramiento de la dirección de los hospitales en un futuro muy cercano.

Seguiremos trabajando porque estos primeros pasos, que sin haberlos provocado, habríamos continuado esperando en vano, sean el comienzo de una marcha segura hacia un porvenir más digno de nuestra cultura.

Dr. Lea Plaza.

## Crónica literaria

PAUL VALERY

(Especial para "La Nación")

Acaba de publicarse un libro que, entre el estrepido prodigioso de la guerra, ha pasado acaso inadvertido, pero cuya importancia, según mi opinión, es extrema, constituyendo un verdadero acontecimiento literario.

Este libro es un poema, un poema solamente de 512 versos, y se lo debemos a un hombre que desde hace cerca de veinte años no había escrito una estrofa, un hombre que habíamos acaído por creer que habíamos completamente la vida literaria.

El libro se titula "La Jeune Parque" y el poeta es Paul Valéry.

Paul Valéry! Para los que han seguido el movimiento de las ideas francesas desde hace treinta años, no es seguramente desconocido este nombre. En el momento más intenso del simbolismo, conoció los literatos a este escritor sutil y raro cuyo estilo tenía un acento "mallarmiano", si así puede decirse, con algo personal e incommunicable. Fundador en él muchas esperanzas.

Era la época en que se publicaba la "Conque", esa revista preciosa imposible hoy de encontrar en la que se insertaban poemas de Drieu, de Leconte de Lisle, de Mallarmé, de Pierre Louys y de Camille Maupol. Paul Valéry colaboraba asiduamente en dicha revista. También me acuerdo haber leído versos suyos en la "Plume" y en diversas revistas de poca importancia.

No podría dar una idea mejor del magnetismo especial de estos poemas que citando, por ejemplo, este soneto, que se titula según creó:

Baigneuse

Un fruit de chair se baigne en  
(quelque) jeune vaseque,  
Azur dans les jardins tremblants,  
(mais) hors de l'eau.  
Isolant la torsade ou se figure un  
(casque)  
La tete d'or scintille, au calme de  
(tombance)  
Eclosa sa beauté par la rose et  
(l'épingle).  
Du miroir meme issue on trespasse  
(se) biltoux  
Pendeloques et lys dont le bouquet  
(d'oreilles)  
L'oreille abandonnée aux mots nus  
(du flot) doux.

Un bras vague inondé par le  
(néant) limpide  
Pour une ombre le fleur a cueillir  
(douceur)  
S'effile, ondule ou dort par le delice  
(vide).

Si l'autre, courbé par sous le beau  
(firmament)  
Parmi la chevelure immense qu'il  
(humecté),  
Capture dans l'or simple un vol  
(libre) d'insecte.

Esta mezcla de nitidez atmosférica y de precioso mineral, estas interferencias de planos, estos juegos sutiles de analogías, estas imágenes tan singulares, este tono en el que se acentúa, todo esto creó alrededor del nombre de Valéry una reputación tan especial que ha llegado a ser un fenómeno de la cultura de este siglo. Pero precisamente porque todas estas investigaciones rarísimas procedían de curiosidades profundas, le hacía falta satisfacer estas curiosidades.

Al mismo tiempo que estos poemas publicados en el Mercure de France una serie de estudios curiosísimos titulados Métodos, especie de especulaciones matemáticas y filosóficas al mismo tiempo, extraordinariamente difíciles, finas, personales, en que el autor, no siguiendo ya sino sus propias direcciones abandonaba los caminos trazados y empleaba un lenguaje cada vez más difícil de descifrar para los que no tenían las mismas preocupaciones ni se interesaban por los mismos estudios.

Entretanto publicó en la Nouvelle Revue un estudio sobre Leonardo de Vinci, o, para hablar con más exactitud, sobre los métodos intelectuales de este artista, estudio que encierra en unas cuantas páginas más descubrimientos que cien tomas escritas por los biógrafos.

Todo esto mostraba hasta la evidencia que Valéry no se interesaba por la literatura propiamente dicha, sino por un orden de investigaciones tan particular que cada día experimentaba menos el deseo de ponerlos al corriente de sus trabajos publicando nuevas obras. Y así acabó por encerrarse en el silencio.

Naturalmente el silencio no era de ningún modo inercia. Valéry trabajaba mucho, pero en un sentido nuevo. Sólo las leyes del espíritu le interesaban, esas leyes cuya existencia y cuya aplicación buscaba a través de todas las ciencias. Paul Valéry no estudiaba para su provecho propio o para aumentar su cultura como se hace comunmente. Sin embargo, jamás ha querido dar al público el resultado de sus investigaciones. Tomaba muchas notas, registraba en sus cuadernos sus descubrimientos, pero todo esto lo guardaba secreto. Y ya empezábamos a creer que jamás tendríamos el placer de leer una línea de este poeta al que no habíamos olvidado...

Y he aquí que de repente nos anuncian la publicación de la "Jeune Parque".

Todos sus fieles, corrimos a las librerías. Después de veinte años de silencio, nos encontramos de pronto con este libro. Desde luego esperamos encontrar en él versos magníficos y de antemano nos deleitábamos con su lectura. Pero no contábamos con algo tan profundo, tan definitivo.

La primera impresión que se experimenta al leer el libro de Paul Valéry es la de un deslumbramiento. No se comprende el conjunto, no es posible distinguir las perspectivas. Surgen resplandores en ciertos pasajes que bañan una parte del cuadro. Pero poco a poco estos resplandores se extienden, se confunden unos con otros, ciernen y radican ca-

## SASTRERIA

L'AVENE,  
San Antonio 334

Avise Ud. en  
"La Nación"

## BANCO NACIONAL

En conformidad a lo acordado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 27 de Agosto último, los señores accionistas deberán pagar el 15 de Octubre próximo, el total o el 50 por ciento del valor de las acciones que les correspondan en la nueva emisión.

Estas acciones se distribuirán a los señores accionistas a razón de una por cada cuatro de las actuales que posean registradas en la fecha indicada para el pago. Para este efecto el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado el 10 de Octubre próximo inclusive.

Las acciones que no queden suscritas el 15 de Octubre próximo, se venderán en conformidad a los acuerdos del Consejo.

Santiago, 15 de Septiembre de 1917.

ABEL GOMEZ,  
Director-Gerente.

## Compañía de Salitre

DE ANTOFAGASTA

DIVIDENDO N.º 133

En conformidad con lo dispuesto por el Consejo Directivo de esta Compañía, se repartirá a los señores accionistas un dividendo de CINCO PESOS (\$ 5) por acción, pagaderos por el Banco de Chile, en Valparaíso y Santiago desde el 10 de Octubre próximo.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 29 del presente hasta el 10 de Octubre próximo inclusive.

Valparaíso, Setiembre 16 de 1917.

EL GERENTE.

## Compañía Salitrera

"PEDRO

PERFETTI"

Junta General de Accionistas

En conformidad a los Estatutos, citase a Junta General de Accionistas de esta Compañía para el Viernes 23 del presente, a las 2 1/2 P. M., en el domicilio social, calle Blanco Núm. 552, de Valparaíso.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 29 del presente mes para los efectos del artículo 3º de los estatutos.

Valparaíso, 17 de Septiembre de 1917.

EL DIRECTORIO.

1533-23-1

Vous m'etes a genoux de nervel  
(lenses) Parques.

Rien n'égale dans l'air les fleurs  
que vous placez.

Mais dans la profondeur que vos  
(pieds) sont glacés!

Desde el punto de vista místico, este poema es el mismo de la iniciación. No se puede llegar más lejos en las profundidades de la vida espiritual, ni hacerlo conservando un sentido tan puro de la belleza plástica.

Así, Paul Valéry reúne en cierto modo las cosas más bellas de la antigüedad clásica. Hay algo de esquilano en su sentimiento de la naturaleza y de la vida.

Francisco de Miomandre

## La exportación de trigo y harinas argentinas

La baja que se viene produciendo en los precios del trigo comienza a preocupar seriamente a todas las personas que actúan en los negocios comerciales y muy especialmente a aquellas entidades que en una u otra forma se encuentran ligadas a la industria de cereal. Resulta bien explicable, pues, la actitud de defensa de los intereses generales del país que comienzan a adoptar algunos centros representativos, al dirigirse a los poderes oficiales para que dicten las medidas indicadas en el sentido de evitar una mayor depresión en el mercado, con los consiguientes perjuicios para aquellos que contaban poder resarcirse, mediante una adjudicación ventajosa del producto, de los descalabros sufridos en los últimos años.

El primer término fué la Bolsa de Comercio del Rosario la que resolvió enviar una delegación, para que se entrevistara con el ministro de agricultura a fin de solicitar la reapertura de la exportación de trigo.

Ahora es la Cámara gremial de molineros, entidad recientemente constituida, que se decide a secundar la acción de aquella, dirigiendo una circular al presidente de la Bolsa de Cereales, al de la Sociedad Rural, y al de la Cámara gremial de cereales, haciéndoles presente que ha venido gestionando de los poderes públicos el levantamiento de un censo de las existencias de trigo en el país, a fin de que comprando la existencia de un excedente, el gobierno permitiera su exportación en forma de harina.

Añade la nota que se trataba con esas gestiones de disminuir los grandes perjuicios que está sufriendo la industria molinera debido a la paralización de sus faenas, que deja sin trabajo a un numeroso personal, agravando la crisis por que pasan las clases obreras y que, además, se procuraba evitar que el excedente de trigo de este año fuera a gravitar sobre la cosecha próxima, depreciando el producto.

Señala la circular que esos hechos no han podido evitarse hasta ahora y que empiezan a sufrir las consecuencias, pues el precio del trigo comenzó a descender y desde los 19 pesos a que se cotizaba el mes anterior, toca ya los límites de los 15 pesos, lo que equivale a una merma de casi el 25 por ciento.

Termina la nota de la Cámara gremial de molineros instando a los presidentes de los centros citados que determinen una acción conjunta que pueda traer como resultado los propósitos que se persiguen, es decir, el levantamiento de la prohibición de exportar trigo y su producto derivado, la harina.

De "La Nación" de Buenos Aires.

Salut, divinités par la rose et le  
(sel)  
Et les premiers jouets de la jeune  
(lumière)  
Iles, ruelles bientôt quand le flamme  
(première)  
Fera que votre roche, lies que je  
(predis)  
Ressemble en rougissant de puissants  
(paradis).

Cimes qu'un feu féconde a peine  
(intimidés)  
Bois qui bourdonnent de betes et  
(d'idées)  
D'hymnes d'hommes combles des  
(dons) du juste éther  
Iles, dans la rumeur des ceintures  
(de mer)  
Mères vierges toujours, memo por  
(tant) ces marques.

La baja que se viene produciendo en los precios del trigo comienza a preocupar seriamente a todas las personas que actúan en los negocios comerciales y muy especialmente a aquellas entidades que en una u otra forma se encuentran ligadas a la industria de cereal. Resulta bien explicable, pues, la actitud de defensa de los intereses generales del país que comienzan a adoptar algunos centros representativos, al dirigirse a los poderes oficiales para que dicten las medidas indicadas en el sentido de evitar una mayor depresión en el mercado, con los consiguientes perjuicios para aquellos que contaban poder resarcirse, mediante una adjudicación ventajosa del producto, de los descalabros sufridos en los últimos años.

El primer término fué la Bolsa de Comercio del Rosario la que resolvió enviar una delegación, para que se entrevistara con el ministro de agricultura a fin de solicitar la reapertura de la exportación de trigo.

Ahora es la Cámara gremial de molineros, entidad recientemente constituida, que se decide a secundar la acción de aquella, dirigiendo una circular al presidente de la Bolsa de Cereales, al de la Sociedad Rural, y al de la Cámara gremial de cereales, haciéndoles presente que ha venido gestionando de los poderes públicos el levantamiento de un censo de las existencias de trigo en el país, a fin de que comprando la existencia de un excedente, el gobierno permitiera su exportación en forma de harina.

Añade la nota que se trataba con esas gestiones de disminuir los grandes perjuicios que está sufriendo la industria molinera debido a la paralización de sus faenas, que deja sin trabajo a un numeroso personal, agravando la crisis por que pasan las clases obreras y que, además, se procuraba evitar que el excedente de trigo de este año fuera a gravitar sobre la cosecha próxima, depreciando el producto.

Señala la circular que esos hechos no han podido evitarse hasta ahora y que empiezan a sufrir las consecuencias, pues el precio del trigo comenzó a descender y desde los 19 pesos a que se cotizaba el mes anterior, toca ya los límites de los 15 pesos, lo que equivale a una merma de casi el 25 por ciento.

Termina la nota de la Cámara gremial de molineros instando a los presidentes de los centros citados que determinen una acción conjunta que pueda traer como resultado los propósitos que se persiguen, es decir, el levantamiento de la prohibición de exportar trigo y su producto derivado, la harina.

De "La Nación" de Buenos Aires.

## Banco de Chile

En conformidad a lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 26 de Julio próximo pasado, y para los efectos del aumento del capital del Banco, el Registro de Transferencias de acciones permanecerá cerrado desde el 17 del actual hasta el 1.º de Octubre próximo inclusive.

Santiago, 2 de Septiembre de 1917.

PEDRO A. TORRES,  
Director-Gerente.

## Banco de Chile

En conformidad a lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 26 de Julio próximo pasado, los señores Accionistas deberán pagar en los días comprendidos entre el 21 de Septiembre y el 1.º de Octubre próximos, el total o el 50 por ciento del valor de las acciones que les corresponda en la nueva emisión y que se distribuirán a razón de una por cada dos de las que posean.

Las acciones que no se suscriban el 1.º de Octubre próximo, se venderán por el Banco en conformidad a los acuerdos del Consejo.

Santiago, 2 de Septiembre de 1917.

PEDRO A. TORRES,  
Director-Gerente.

## Banco Aleman Transatlántico

CASA CENTRAL DEUTSCHE UERSEERISCHE BANK, BERLIN

CAPITAL..... Mcs. 30.000.000.—  
RESERVAS..... 9.800.000.—

Fundada por el Deutsche Bank, Berlin

CAPITAL Y RESERVAS... Mcs. 430.000.000.—

## SUCURSALES:

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.—ARGENTINA: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.—BOLIVIA: La Paz y Oruro.—BRASIL: Río de Janeiro, Santos, São Paulo.—CHILE: Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco, Valdivia y Valparaíso.—PERU: Arequipa, Callao, Lima y Trujillo.—URUGUAY: Montevideo.

Ejecuta toda clase de operaciones bancarias en general. Emite Cartas de Crédito y Giros Telegráficos sobre las principales ciudades del mundo. Compra-venta de monedas extranjeras. Ofrece su moderna instalación de Cajas de Seguridad.

Oficina principal para CHILE en Valparaíso.

K. HUTTMANN, Gerente.

## Ferrocarriles del Estado PROPUESTAS

Los Ferrocarriles del Estado solicitan propuestas públicas para el 18 de Diciembre próximo, por 15 calderos de diferentes tipos de locomotoras.

Bases y antecedentes en el Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Alameda).

Santiago, 14 de Septiembre de 1917.

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de la maquinaria y aparatos destinados a la sub-estación y transformación de energía eléctrica de la Maestranza Central (San Bernardo) a la planta de aire comprimido, a la planta de vapor y a las canalizaciones correspondientes.

Bases y especificaciones se encuentran a disposición de los interesados en el Departamento de Tracción y Maestranza—San Pablo 1265.—Las propuestas se abrirán el 10 de Noviembre, a las 10 A. M., en la Dirección General.

Se solicitan propuestas públicas cerradas, en conformidad a las Bases y Especificaciones respectivas, para la provisión de 39.000 toneladas métricas de carbón fósil a la Red Central Norte, entregables como sigue:

5.000 toneladas en Chañaral, a razón de 600 toneladas mensuales o 1.100 bimestrales, empezando en Febrero del año próximo.  
5.000 toneladas en Caldera, a razón de 800 toneladas mensuales o 1.500 bimestrales, empezando en Mayo del próximo año.  
3.500 toneladas en Huasco, a razón de 500 a 600 toneladas mensuales o 1.000 bimestrales, empezando en el mes de Marzo.  
11.500 toneladas en Coquimbo, a razón de 1.500 toneladas mensuales, empezando en el mes de Marzo.

4.000 toneladas en Los Vilos, a razón de 600 toneladas mensuales o 1.100 bimestrales, empezando en el mes de Abril.  
10.000 toneladas en Papudo, a razón de 1.000 toneladas mensuales, a partir del 1.º de Enero del año próximo.

Los proponentes deben declarar en la propuesta si prefieren la entrega mensual o bimestral, en los puntos en que se ha dejado esta opción, a fin de estipularlo en el contrato.

Bases y especificaciones para las propuestas y formularios para presentarlas, se proporcionan en el Departamento de Materiales y Almacenes en Valparaíso, y en la Administración de la Primera Zona en Valparaíso.

Las propuestas deben presentarse en el Departamento de Materiales y Almacenes, estación Alameda, donde serán abiertas el día Martes de Octubre, a las 10 A. M.

Santiago, 9 de Septiembre de 1917.

El Jefe del Departamento de Materiales y Almacenes.

Se solicitan propuestas públicas cerradas, en conformidad a las Bases y Especificaciones respectivas, para la provisión de 408.000 toneladas métricas de carbón fósil, entregables como sigue:

138.000 toneladas en Valparaíso.  
100.000 toneladas en San Antonio.  
170.000 toneladas en Concepción u otra estación de los Ferrocarriles del Estado en la 3.ª o 4.ª Zonas.

Las entregas del carbón deberán empezar en la primera quincena de Enero del año entrante, y en la cantidad que en cada mes debe entregarse, será igual al ocho y medio por ciento (8 1/2 o/o) del total de cada contrato.

Bases y especificaciones para las propuestas y formularios para presentarlas, se proporcionan en el



## La Crisis Alemana

Caida de Bethmann-Hollweg  
El discurso del Dr. Michaelis  
La respuesta de Lloyd George  
Londres, Julio de 1917

La causa que ha originado en Alemania la caída del canciller von Bethmann-Hollweg y su sustitución por el doctor Michaelis se oculta en el misterio del régimen político de Alemania. Sobre este punto ha dicho el "Berliner Tageblatt" la última palabra con estilo que revela la pluma de Theodor Wolff.

"Sea el señor Michaelis meramente un severo y estrictamente práctico burocrata, un reformador democrático, sea que reconozca la necesidad de 'parlamentarizar' el método de gobierno del imperio o que se halle paralizado por otro género de simpatías y tendencias, el hecho es que ha sido enviado al pueblo y a los representantes del pueblo desde aquellas alturas del Olimpo, de donde en tiempos antiguos bajaba el destino al género humano."

Las circunstancias en que ha surgido la crisis alemana se conocen mejor. Herr Scheidemann, jefe de la mayoría socialista que hasta ahora había secundado fielmente la política del canciller von Bethmann-Hollweg, volvió de Estocolmo convencido de que era necesario democratizar a Alemania para que entrasen en negociaciones con ella sus enemigos y para que amenguase la hostilidad universal.

El día 5 de Julio el socialista Ebert y un orador radical se pronunciaron ante la comisión del Reichstag en sentido adverso a la política alemana. Al día siguiente Herr Erzberger, del centro católico, adoptó una posición análoga, pronunciándose favorable al anuncio inmediato de una oferta de paz sin anexiones, ni indemnizaciones y de una cierta medida de democratización de Alemania. Por democratización de Alemania se suele entender: 1.º el establecimiento del sufragio universal secreto e igual para las elecciones de la Dieta de Prusia, y la abolición del sistema de electores; 2.º la elección de electores, por el cual el mayor "terratiente de un distrito puede poseer el sólo tanto voto como los demás electores juntos; y 3.º la conexión al Reichstag de la facultad de conceder o negar su confianza a los ministros que dirigen la administración del país. A la hora actual no puede asegurarse que el centro católico sea partidario de la soberanía del Reichstag.

La intervención de Erzberger produjo la crisis, porque indicaba que el gobierno no contaba con mayoría en el Reichstag. Ya hemos dicho que el gobierno alemán no necesita de la mayoría del Reichstag para mantenerse en el poder, pero si el Reichstag no le da su confianza, el gobierno no puede obtener créditos de guerra, aunque ya se ha dado caso en Alemania de que un gobierno cobrase los tributos sin autorización del parlamento. Sólo que no conviene, naturalmente, al gobierno alemán, los momentos actuales mostrarse ante el mundo dirigiendo la guerra contra la voluntad de su propio parlamento.

Habló Erzberger en nombre propio, porque su partido le había elegido en libertad, para que expresara los resultados de su acción, el centro católico le concedió su apoyo, fundándose en que era conveniente hacer la paz cuanto antes, al objeto de impedir que se convirtiese en realidad la amenaza de un bloque económico, al que quisiera pertenecer Alemania, después de la victoria alemana, después de la guerra, en caso de que ésta se prolongase por sus ambiciones excesivas. El centro católico quería también demostrar ante el mundo que Alemania no es la presa de una "cuesta militar prusiana".

Durante varios días trabajó el canciller anterior por buscar una fórmula que satisficiera la demanda de los católicos, socialistas y radicales que constituyen la mayoría del Reichstag, sin exasperar a los conservadores y nacionales liberales que son la minoría en el país, los sostenes de la monarquía y los más feroces partidarios de una paz anexionista y victoriosa. El 11 de Julio obtuvo la firma del Kaiser para un decreto en que se prometía a Prusia un nuevo sistema electoral, al que, sin embargo, no se le dio efecto, sino que se le dio un carácter de simple promesa. El decreto provocó la protesta de los conservadores, que ya eran enemigos del canciller, quizá por los trabajos que éste se había tomado para ganarse y conservar la adhesión de la mayoría socialista.

Como el decreto del Kaiser, era vago, no mereció tampoco la aprobación entusiasta ni de los católicos, ni de los radicales que en la prensa representan el "Berliner Tageblatt" y la "Gaceta de Frankfurt". Los conservadores (autónomos, los nacionales liberales, industriales y navieros) y los militares combinaron sus fuerzas contra el canciller.

El mismo día que el Kaiser firmó el decreto sobre la franquicia electoral de Prusia, surgió en el Reichstag el Kronprinz, al que el consejo de la corona. Se llamó al Kronprinz, dijeron los periódicos alemanes, porque las reformas en proyecto afectaban los derechos hereditarios de la dinastía de Hohenzollern. El Kronprinz conferenció con el canciller, con los ministros y con los jefes de los partidos. También aparecieron en la escena el generalísimo Hindenburg y Ludendorff, su jefe de estado mayor.

El sábado 14 de Julio caía Bethmann-Hollweg y al día siguiente por el doctor Michaelis. El 19 de Julio se presentó al Reichstag el nuevo canciller.

## II

Su discurso es el tema de las discusiones. A la primera lectura hubo periódicos ingleses que vieron en él un desafío a los aliados; otros, al contrario, que creyeron advertir un paso en el camino de la paz. El problema es interesante, porque estos discursos de los jefes de los gobiernos beligerantes constituyen el único indicio por el que pueden juzgarse los pueblos de la proximidad o alejamiento de la paz. Al discurso del doctor Michaelis contestó Lloyd George el 21 de Julio, aniversario de la independencia de Bélgica, con otros discursos pronunciados en el Queen's Hall de Londres. No se ha perdido el tiempo. Pero las cosas, como verá el lector, han quedado en el lugar en que estaban.

El doctor Michaelis empezó su discurso diciendo que Alemania fue a la guerra obligada por la movilización secreta de Rusia. A este punto puede contestarse diciendo que Rusia movilizó parte

de sus tropas porque Austria había ya movido todas las suyas. Se trata de una cuestión bien esclarecida, aunque no la conocen aún los pueblos suficientemente. Dejando de lado este tema, que merece particular análisis, el discurso del nuevo canciller contiene: 1.º Una expresión de confianza en la victoria. "La campaña submarina está realizando todo lo que de ella se esperaba y algo más". "Dada la vida económica de Inglaterra y su participación en la guerra, de tal modo que no podrá mantenerse mucho tiempo contra la necesidad de hacer la paz". "Los informes del mando supremo del ejército son muy buenos". "Cuando se renueve la campaña en el Cáucaso, en el Irán y en Palestina, se encontrará al enemigo con un ejército turco equipado de nuevo y lleno de confianza". "No nos preocupa el optimismo que ha despertado en los países de la Entente la intervención de América. Es fácil calcular el tonelaje necesario para traer y sostener en Europa un ejército americano". "El submarino nos permitirá dominar la nueva situación".

2.º Una expresión de paz victoriosa. "Queremos hacer la paz como quien ha realizado su destino". "Nuestra nación ha demostrado ser inconquistable". "Nuestros objetivos se derivan claramente de esta situación". "Si hacemos la paz, queremos asegurar, para todo tiempo las fronteras del imperio alemán". "No podemos ofrecer la paz de nuevo".

3.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

4.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

5.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

6.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

7.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

8.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

9.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

10.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

11.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

12.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

13.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

14.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

15.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

16.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

17.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

18.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

19.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

20.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

21.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

22.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

23.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

24.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

25.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

26.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

27.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

28.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

29.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

30.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

31.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

32.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

33.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

34.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

35.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

36.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

37.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

38.º Una afirmación de paz por negociación. "Si nuestros enemigos abandonan su anhelo de conquista y propósitos de subyugación, otros honradamente, y dispuestos para la paz, lo que tengamos que decirnos". "El territorio de la patria ha de ser inviolable". "Siempre tendremos con un enemigo que pida partes de nuestro imperio". "Tenemos que garantizar, por medio de una inteligencia y mutuas concesiones, las condiciones de existencia del imperio alemán en el continente y en el extranjero". "La paz ha de ser la base de una permanente reconciliación de las naciones". "La liga armada de nuestros enemigos no ha de convertirse en alianza económica ofensiva contra nosotros".

## Lazos entre el Continente Latinoamericano y la Gran Bretaña

Yo sé por lo menos de lo que los jóvenes de los grandes países de América latina son capaces, pues los conozco.

En Brasil, el país más hermoso de todo el mundo, hay montañas y selvas, ríos y lagos, donde los jóvenes pueden encontrar aventuras que sobrepasan a las que Europa, con su exceso de población, ofrece a sus pequeños camaradas.

En Uruguay y en la Argentina, los jóvenes pueden vivir la vida libre e interesante del gaucho; mientras allende los Andes, la juventud de Chile promete conservar a sus proezas por mar y tierra, al igual que los jóvenes de los Estados Unidos. No han olvidado que la Gran Bretaña les ayudó, en sus días de lucha, a obtener su independencia, cuando Lord Dundonald y el general O'Higgins, y otros de esta pequeña isla, se afilaron en sus ejércitos.

En Argentina nuestras fuerzas ayudaron a los ciudadanos a libertarse. Más cuando nos mostramos desmoralizados y tratamos de restringir sus libertades, se volvieron contra nosotros y nos expulsaron. Con lo cual, sobre demostrar su denudo, nos inspiraron un gran respeto que aún cultivos. Lo que más se han combatido a lo largo de un menú por ser los mejores amigos.

Hoy día existe entre nosotros y las grandes Repúblicas latinoamericanas un lazo común de mayor significación: la amenaza alemana.

Nadie habría creído, hace dos años, que los Estados Unidos de Norte América pudieran haber declarado en guerra con Alemania. Pero hoy, cuando el hecho, bien que Alemania lleva todas las trazas de perder.

Frente a los prósperos Estados Unidos de América, la cosa cambia de aspecto. Alemania ha venido a ser el enemigo común de los dos mundos, y comenzaba a apoderarse con pasos gigantes de sus mercados y su comercio, y aún de sus tierras. Es un secreto sabido ya que la mira principal de Alemania es la conquista de Europa, después de invadir a Francia, aplastar a la Gran Bretaña y su poder naval, a fin de poder ella sin más dificultades echarse sobre los Estados Unidos americanos y someterlos a su férula. Un gran escritor brasileño ha llamado a la Gran Bretaña "el dique de América". No se sabe aún si Alemania romperá el dique. Entre nosotros existe, sin embargo, una tendencia a afirmar que el menudo de la guerra son más duras que el testuz del que las embiste.

No obstante, la guerra nos enseña que todo ciudadano patriota entre nosotros está obligado a "permanecer alerta" no solo ante el peligro que amenaza a su patria, sino también frente a lo que pudiera ser posible.

Nuestras medidas han tenido a desarrollar la juventud conforme a los métodos más avanzados, que son los de los hombres y los ciudadanos del mañana. La disciplina de los jóvenes "exploradores" es como un pasatiempo que los atrae y los entusiasma, inculcándoles a la vez lo mejor de las virtudes de los griegos y romanos.

En Chile, Argentina, Brasil, Guatemala, Perú, Panamá, Uruguay, etc., existen ya cuerpos de niños "exploradores".

Son movimientos que el padre de familia, el maestro, el sacerdote y el oficial de ejército, que son los que más ven por la salud y el deber de la República, deberían siempre estimular. Todos y cada uno de ellos encontrarán en este plan de enseñanza un instrumento que en sus manos sirve para desarrollar en los niños aquellos atributos que más desearán cultivar.

El fin de este plan de enseñanza es secundar los esfuerzos del maestro de escuela, estimulando al carácter del niño. 2.º su habilidad en el manejo de las armas, 3.º el sentido de su deber en servir a los demás, y 4.º, su propia salud y sus fuerzas físicas.

Los frutos obtenidos en estos sentidos exceden ya a todas las esperanzas, gracias principalmente a que los niños aplican valientemente del entusiasmo, y el deseo nacidos en el niño mismo, no impuestos sobre él. El método constituye una verdadera forma de educación y no de mera instrucción.

El atractivo que estas enseñanzas presentan para los niños está patentizado en el número tan considerable que las adopta voluntariamente y de su propia iniciativa.

En la Gran Bretaña hay actualmente unos 200.000 educandos, capaces en su mayoría de desempeñar puestos importantes en las diversas oficinas del Estado, proporcionado de este modo hombres para el servicio activo en los frentes.

En los Estados Unidos, de la declaración de la guerra a la fecha, 250.000 "exploradores" han sido aceptados por el Estado para servir a sus servicios, que han sido aceptados por el Estado para servir a sus servicios, que han sido aceptados por el Estado para servir a sus servicios.

La idea se ha extendido ya a todos los países de Europa. El key de España, luciendo el uniforme de ellos, ha nombrado a los "exploradores" de aquel país.

Entre la juventud de Portugal la idea ha unido ya bastante, al grado que el Gobierno está tomando medidas conducentes a un mayor desarrollo. Y lo mismo ocurre en todos los demás países que adoptan este carácter.

La energía no es fuerza bruta; es pensamiento convertido en fuerza inteligente. El que se agita sin pensar lo que hace, no es un emergente; ni lo es el que reflexiona sin ejecutar lo que concibe. Deben ir juntos el pensamiento y la acción, como timón que guía y hélice que impulsa, para ser eficaces.

Abundante es el trabajo que hay para que la idea sea fructífera; haga más hijos la madre para entarjarse el hogar; ponga el poeta más ternura para invocar a los héroes; repique más fuerte en el yunque el herrero que quiere vencer al metal.

El primer mandamiento de la ley humana es aprender a pensar; el segundo es hacer lo que se ha pensado. Aprendiendo a pensar se evita el desperdicio de la propia energía; el fracaso es simple ignorancia de las causas que lo determinan. Para hacer bien las cosas

se necesitan estas enseñanzas en sus jóvenes.

En la Gran Bretaña, la idea de los "exploradores" se ha extendido ya a todos los países de Europa. El key de España, luciendo el uniforme de ellos, ha nombrado a los "exploradores" de aquel país.

Entre la juventud de Portugal la idea ha unido ya bastante, al grado que el Gobierno está tomando medidas conducentes a un mayor desarrollo. Y lo mismo ocurre en todos los demás países que adoptan este carácter.

La energía no es fuerza bruta; es pensamiento convertido en fuerza inteligente. El que se agita sin pensar lo que hace, no es un emergente; ni lo es el que reflexiona sin ejecutar lo que concibe. Deben ir juntos el pensamiento y la acción, como timón que guía y hélice que impulsa, para ser eficaces.

Abundante es el trabajo que hay para que la idea sea fructífera; haga más hijos la madre para entarjarse el hogar; ponga el poeta más ternura para invocar a los héroes; repique más fuerte en el yunque el herrero que quiere vencer al metal.

tudes en pro del porvenir de su Patria. Mientras tanto, los crisales de las estimulaciones que hay en el mundo durante los años venideros.

## Inconvenientes de los proyectos de Martín Gil

Este hombre—dice un diario del Plata—, a quien con el título de un antiguo drama español, podíamos llamar "El dueño de las estrellas", está decididamente resuelto a empuñarse nuestra vida. Va a instalar unos observatorios que servirán para anunciar los terremotos con varias horas de anticipación. No creemos una palabra de tal cosa. Entre el abate Moreaux o el padre Schiaparelli, que tanto saben de astronomía y el viejo fraile Harduino que se burlaba de quienes creían que el sol estaba lejos de la tierra, nos quedamos con el último. Su prudente simplicidad nos encanta.

El señor Gil no sabe lo que pretende al instalar esos observatorios. Si llegara a caso veríamos cosas horribles. Ante la proximidad del peligro se desatarían las más bajas pasiones. El instinto de conservación sería repugnante. Habría usureros que salvarían su oro antes que a sus hijos, hombres que robarían, otros que matarían, y otras cosas más. Las cosas que se detuvo a discutir con las que no habían pensado: la hiza. Como no pudo; pero la hizo. Los hombres sin energía no dejan cosa alguna de provecho; dudan y temen equivocarse porque no han sabido pensar. Y nunca adquieren esa confianza en sí mismos y esa fe en los resultados que hizo exclamar al vidente americano: "Las cosas hay que hacerlas; mal, pero hacerlas." Y estas palabras, latiguando el rostro de los peregrinos, querían decir otra cosa: "Las cosas que hemos pensado como buenas hay que hacerlas, aún que las crean malas no que no han sabido pensar."

## Influencia económica alemana en Rusia

"La Revue Hebdomadaire", de París, publica un detallado estudio del estado de la economía de la Rusia que Rusia se hallaba respecto a Alemania antes de la guerra. Las cifras que publica la citada revista están tomadas de estadísticas oficiales del gobierno ruso, y por ellas se demuestra claramente la importancia de la economía en la vida económica de Rusia.

Al estallar la guerra, Alemania facilitaba a Rusia la totalidad de los instrumentos de óptica, de electricidad y de física, etc., etc., el 90 por ciento de los productos relativos a la industria eléctrica, y en la misma proporción los de litografía y tipografía; el 97 por ciento de quiniela; el 97 por ciento de yodo; las tres cuartas partes de los productos químicos y farmacéuticos; las cuatro quintas partes de bicicletas y motocicletas; las siete octavas partes de libros y grabados; las nueve décimas partes de objetos de cobre; las tres cuartas partes de la totalidad de los cuatro quintas partes de calderas, tubos y armas de fuego; las siete octavas partes de objetos de hierro y acero; las siete octavas partes de los hilos metálicos; las dos terceras partes de las herramientas; las cuatro quintas partes de las molduras de hierro y acero, etc., etc.

Esto supone—dice "La Revue Hebdomadaire"—el 50 por ciento de la totalidad de la importación rusa.

En la misma Rusia—añaden los alemanes las tres cuartas partes de las producciones textil y metalúrgica, toda la cervecera, toda la industria química, el 85 por ciento de



# INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

Servicio de "The United Press" y de nuestros corresponsales especiales

## LA GRAN GUERRA

Los ingleses han asumido energicamente la ofensiva en el área de Flandes

EN LA MADRUGADA DE HOY EMPRENDIERON EL ASALTO DE LAS POSICIONES ALEMANAS A AMBOS LADOS DEL CAMINO DE IPRES A MENIN.—EL CORRESPONSAL DE "THE UNITED PRESS" AFIRMA QUE HAN SIDO ALCANZADOS TODOS LOS PRIMEROS OBJETIVOS.—UN COMUNICADO ALEMÁN DECLARA QUE LOS INGLESES HAN ATACADO VIGOROSAMENTE ENTRE LANGEMARCK Y HOLLEBECKE, DONDE LA LUCHA CONTINUA.

AS TROPAS REPUBLICANAS HAN RECHAZADO VARIOS ATAQUES ALEMANOS AL OESTE DE CERNY.

EN EL FRENTE AUSTRO ITALIANO HA DECRECIDO CONSIDERABLEMENTE LA ACTIVIDAD DE LAS OPERACIONES.

SE HA INAUGURADO LA ASAMBLEA DE COSACOS.

La Cámara de Diputados de la Argentina adherirá a la acción del Senado para insinuar al Ejecutivo la ruptura con Alemania

EN LA CASA ROSADA SE AFIRMA QUE EL PRESIDENTE IRIGOYEN CONTESTARÁ AL SENADO MANIFESTANDO QUE AUN NO HA LLEGADO EL CASO DE UNA RUPTURA DE RELACIONES

EN MONTEVIDEO SE EFECTUO AYER UNA GRAN MANIFESTACION DE SOLIDARIDAD HACIA LA ARGENTINA.

### En el frente Occidental

#### COMUNICADO BRITÁNICO

LONDRES, 20. (Oficial).—Al este de Ypres, nuestra infantería emprendió a las 5.30 de la madrugada de hoy un ataque que le permitió realizar considerables progresos y en el que hizo numerosos prisioneros.

Varias posiciones enemigas de apreciable importancia quedaron en nuestro poder.

#### COMUNICADO ALEMÁN

BERLIN, 20. (Oficial).—En el área de Flandes, el vigoroso fuego de artillería sostenido durante todo el día de ayer entre el bosque de Houthout y el Lys no ha disminuido un punto durante la noche, y al romper el día, los británicos, precedidos por un bombardeo de la más violenta intensidad, emprendieron un ataque, sin resultados decisivos, en un amplio frente.

En el frente de los ejércitos del Kronprinz Imperial, delante de Verdun, los franceses atacaron ayer, en la mañana y en la noche, nuestras posiciones en altura al este de Salmagne, pero sin otro resultado que sufrir sangrientas pérdidas.

Varios aeroplanos enemigos han sido derribados en las últimas horas.

### Nueva ofensiva británica en Flandes

Asalto a los bosques cercanos al camino de Ypres a Menin.—La acción de los aviones.—El fuego de la artillería alcanza una intensidad sin precedentes.

CUARTEL GENERAL BRITÁNICO DE FRANCIA, 20.—Todos los primeros objetivos fueron alcanzados por los ingleses en su ofensiva de esta mañana, la cual tiene su centro en el camino de Ypres a Menin.

Se cree que los alemanes han sufrido enormes bajas, debido a que un gran número de tropas anticipó su salida de las trincheras y fue tomado bajo el fuego de las baterías británicas.

Los prisioneros continúan llegando en gran número a las líneas de retaguardia.

En el bosque de Inverness, en el sector de Glencorse, en el de Bosscher y en los lagos de Dumbarton, hubo escenas terribles durante la lucha. Los alemanes resistieron con tenacidad inaudita, especialmente en las cavernas de defensa.

El fuego de barrida no ha tenido precedentes. El ataque inglés fue protegido por cinco corvas de fuego que eran otros tanto aluviones de fuego que cubrían a las tropas británicas al avanzar.

Un hecho impresionante fue para mí el ver que nadie, en las trincheras alemanas, sobrevivió al bombardeo británico. Sólo escaparon con vida los soldados que se refugiaron en las cavernas, y éstos fueron los únicos prisioneros.

La infantería británica penetró rápidamente en los bosques de Inverness, Glencorse, Nonne y Bosscher. Luego se dirigió un espantoso fuego de barrida hacia el famoso bosque de Polygon.

Los aviones avanzaron a una altura de quinientos pies. Algunas veces parecían que las ruedas de sus aeroplanos tocaban los cascos de prisioneros, mientras unos hacían incesantemente fuego de ametralladora contra las columnas enemigas, cumpliendo con la misión que se les dio de destruir a la infantería enemiga, cuando se concentró el plan de ataque.

La artillería alemana se desquadró dirigiendo un fuego terrible sobre algunos puntos de la línea británica.

### En el frente Oriental

#### COMUNICADO BRITÁNICO

El enemigo se daba cuenta exacta de la importancia de las alturas que constituían el objetivo principal del ataque, y luchaba desesperadamente por retenerlas en su poder.

Los tanques tomaron parte en la acción, pero sin mucho éxito.

El fuego de la artillería alcanzó en esta batalla una intensidad que no tiene precedentes en la historia.—William Phillip Simms

#### COMUNICADO FRANCÉS

PARIS, 20. (Oficial).—Al sur-este de Cerny, la infantería alemana, después de un recio bombardeo, emprendió una serie de ataques que fracasaron completamente en nuestro frente.

En el resto del frente franco-alemán ha habido el acostumbrado fuego recíproco de las artillerías.

#### COMUNICADO ALEMÁN

BERLIN, 20. (Oficial).—Desde Langemarck hasta Hollebecke se ha empeñado desde esta madrugada una furiosa batalla, en la que ambos ejércitos han luchado con todos los recursos.

La lucha se ha hecho especialmente violenta por la posesión de los puestos avanzados de nuestra zona defensiva.

### En el frente Oriental

#### COMUNICADO ALEMÁN

BERLIN, 20. (Oficial).—En el teatro de operaciones de Rusia, en la región de Dubrug y en las cercanías de Brody y Tarnopol, ha habido vivo fuego recíproco de artillería.

En el frente de los ejércitos del Archiducado José, en las líneas de la Bukovina, las tropas rusas emprendieron al este de Ahora dos infructuosos ataques contra nuestras trincheras.

#### COMUNICADO RUSO

PETROGRAD, 20.—En dirección a Riga, al este de Luxburg, el enemigo emprendió ayer un movimiento ofensivo que fue repelido mediante enérgicos contra-ataques. La presión combinada de la infantería y la artillería rusa obligó al enemigo a retroceder después de haber sufrido serias pérdidas.

En la región de Podrezyn, hacia el norte del lago de Maroth, nuestros aviones han bombardeado con todo éxito los depósitos enemigos.

En Dulmo y en Radzivilov, los aviones enemigos han bombardeado las estaciones ferroviarias y sus alrededores.

En el frente de Rumania, en la región de Oana, el enemigo emprendió el martes una contra-ofensiva en que obligó a las tropas rumanas a abandonar las posiciones en altura de que se había apoderado al sur de Grossci, y donde tomaron prisioneros a dos oficiales y a 33 soldados enemigos.

La situación en Rusia

Graves desórdenes en Petrograd

Los extremistas dominan la situación

ESTOCOLMO, 20.—En la semana pasada ocurrieron desórdenes bastante graves en Petrograd.

Hubo un momento en que Kerensky estuvo virtualmente prisionero en el Palacio de Inverno, en tanto que miles de "bolshéviks" permanecían cantando y bailando a las puertas del palacio.

Tropas de marina de Cronstadt y obreros a quienes Kerensky ha-

bía dado nuevamente armas para repeler el anunciado ataque de Kornioff, se mantenían alineados sobre camiones automóviles.

Los "bolshéviks" mantienen ahora control sobre el Consejo de soldados-Obreros.

El Consejo intentó en la noche del Viernes hacer aprobar por la Asamblea una resolución en favor de la paz inmediata, con la destitución de Kerensky, al que pretendían reemplazar con Tcheretoff, Tscheidz, impidiendo la realización de este intento.

Además las tropas de Cronstadt se negaron a abandonar la ciudad.

Ese mismo día, Kerensky organizó tres Gabinetes, pero los "bolshéviks" se los rechazaron todos.

Los extremistas están ahora dominando la situación.—William G. Shepherd.

Las revueltas militares de Viborg

Se debieron a una falsa información de los agentes alemanes.—asesinato del general Vassilief y otros destacados jefes

ESTOCOLMO, 20.—Viborg fué teatro de escenas horribles el 13 del corriente, mientras los cosacos avanzaban hacia Petrograd.

Los agentes alemanes dijeron a los rusos que Kerensky había pedido al general Vassilief, comandante militar de Finlandia, que marchara a Petrograd para proteger la capital, y que Vassilief no se había contestado.

Esa especie era una mentira; pero las tropas lo creyeron, y a las 3 de la mañana se sublevaron.

En pocos momentos, cuarenta oficiales fueron encadenados. Los soldados tomaron además al general Vassilief, al distinguido militar general Orlovsky, al general Karenin y a otros siete oficiales, los llevaron a un puente sobre el río y los arrojaron al agua. Mientras los oficiales nadaban, los soldados los hacían fuego con sus fusiles, en presencia de las muchedumbres horripaladas.

Después de media hora de tiro, la mayoría de los oficiales había desaparecido bajo el agua. El coronel Karenin logró llegar al suelo, pero en el momento en que se levantó, un soldado le saltó los sesos con un trozo de hierro; antes de caer, el coronel hizo fuego con su revólver, y el soldado se desplomó mortalmente herido.

Al tener noticia de estos excesos, el jefe de la Viborg, Enconó, a las tropas dragando el río para recoger los cuerpos de los jefes asesinados. Siete cadáveres fueron recuperados, incluso el del coronel Karenin, con el cráneo apiastado.

Un coronel fué asesinado en su propio domicilio, en el instante en que comía reunido con su familia.

El cadáver del coronel cosaco Djunin fué encontrado en un bosque cercano a la aldea de Mourtempos. Este jefe fué lynchado por el populacho.

La tripulación del crucero "Sebastopol" conató a la costa y fusiló a 4 oficiales.

Varios oficiales del puerto fueron también masacrados por la tropa.

Durante la revuelta de Kornioff, las tropas ejecutaron a muchos oficiales.

NUEVO GOBERNADOR DE FINLANDIA

PETROGRAD, 20.—El gobernador de Finlandia, señor Sakho-vien, ha renunciado.

Se nombró en su reemplazo al señor Nekasoff.

INAUGURACIÓN DE LA ASAMBLEA DE LOS COSACOS

Kaledine no acepta la presidencia honoraria

PETROGRAD, 20.—Se ha inaugurado en Novo-Tcherkask la Asamblea de los cosacos, con asistencia del Consejo Local de Soldados Obreros, y de los miembros de la Municipalidad.

El general Kaledine fué elegido presidente honorario, pero renunció.

El general Bogayevsky, elegido vicepresidente, pronunció un discurso en que afirmó la lealtad de la cooperación de los cosacos al Gobierno y lamentó la campaña que se hacía contra los cosacos.

Manifestó que los agentes de Alemania estaban sembrando la discordia en la región del Don.

Después habló, en análogos términos, el general Kaledine.

VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS

PETROGRAD, 20.—Teretschenko ha sido nombrado vicepresidente del Consejo de Ministros.

KERENSKY Y LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Consideraciones de "Le Matin"

PARIS, 20.—"Le Matin" publicó hoy una información en que, entre otras cosas, dice:

"Los moderados partes oficiales de Petrograd hacen ver, a través del misterio que envuelve la situación general de Rusia, que Kerensky trata de mantener un estrecho control sobre las cuestiones militares y civiles, las que ya no pertenecen a los partidos socialistas revolucionarios sino a los patriotas demócratas."

"Se espera que Rusia pronto nombrará a Kerensky Presidente de la República con poder dictatorial, con lo que se pondría fin a la desorganización y se iniciaría una era de verdadera libertad."

Las discusiones sobre paz

Expectativas de paz en Alemania

Expresiones de la prensa.—"Los verdaderos enemigos de Alemania son los pangermanistas."

Baja de las acciones de industrias bélicas

AMSTERDAM, 20.—La importancia de la declaración atribuida a Alemania respecto de Bélgica, ha sido hecha resaltar por muchos diarios al comentar la posibilidad de que dicha declaración llegue a favorecer la celebración de la paz.

"El Morgen Post" ataca a los reaccionarios alemanes, y recomienda la entrega de Bélgica a fin de que Alemania tenga una paz que le permita reconstruirse.

"Los verdaderos enemigos de Alemania, dice, son los pangermanistas. Michaelis dibujó una línea de demarcación entre el pueblo y la banda pangermanista quienes juegan un juego criminal con nuestro porvenir."

"Die Frankfurter Zeitung" dice: "Bélgica es la llave de la paz. La solución de la cuestión de Bélgica significará una paz temprana. Alemania debe manifestar su disposición a entregar a Bélgica si los aliados están dispuestos a una paz consensuada."

El diario socialista "Volksrecht" de Breslau, manifiesta la creencia de que la paz se producirá antes de fin de año, y afirma que el canciller, durante su última visita a Suiza, declaró que esperaba la paz antes de Navidad.

Berlin, 20. (Oficial).—En el frente de Macedonia, sólo en la curva del Gerna ha habido alguna actividad en las operaciones.

COMUNICADO FRANCÉS

PARIS, 20. (Oficial).—En el teatro de las operaciones de la Macedonia, al oeste del lago Ochrida, en la región de Monastir y otros puntos del frente, ha habido vivos duelos de artillería.

La guerra austro-italiana

COMUNICADO ITALIANO

ROMA, 20. (Oficial).—En todo el frente austro-italiano no ha habido en las últimas horas sino una moderada actividad. Ningún acontecimiento de importancia se ha producido.

EL "VORWAERTS" CONTRA LOS PANGERMANISTAS

AMSTERDAM, 20.—El "Vorwaerts" denuncia la campaña pangermanista contra la paz por medio de negociaciones. Dice que los funcionarios pangermanistas están obligando a sus subalternos a que ingresen en el partido patriótico que acaba de organizarse bajo los auspicios de von Tirpitz.

El diario socialista concluye pidiendo al Canciller que convoque cuanto antes al Reichstag.

La guerra en Asia y África

COMUNICADO RUSO

PETROGRAD, 20.—En el teatro de operaciones del Cáucaso, al este de Van, nuestras tropas se empeñaron en combate con las bandas de kurdos, a las que destruyeron completamente.

HAY DIEZ MILLONES DE CONSRIPTOS NOROCCIDENTALES

WASHINGTON, 20.—El secretario de Guerra, Mr. Baker, ha anunciado que se han inscrito en los registros militares, en cumplimiento de la ley de conscripción, diez millones de ciudadanos, a los que se examinará pronto a fin de que sean cuanto antes, si son o no hábiles para el servicio.

PARA PEDIR LA EXPULSION DEL SENADOR LAFOLLETTE

ATLANTIC CITY, 20.—El delegado de Wisconsin a la Convención de la Cámara de Comercio Norte-Americana, anunció un proyecto de resolución en favor de la expulsión de Mr. Lafollette del Senado, a causa de su actitud antipatriótica y desleal durante la discusión de los proyectos sobre defensa nacional.

LA PROYECTADA COMPRA DE BUQUES ESCANDINAVOS POR LOS ESTADOS UNIDOS

CRISTIANIA, 20.—El "Dagbladet" dice que el anunciado proyecto de los Estados Unidos de comprar buques de la marina mercante de los países escandinavos, es absurdo, porque los dueños de buques no pueden venderlos a causa de que se lo prohíben las leyes, a menos que tengan licencia especial. Afirma que Suecia no desea vender los suyos.

La guerra en el Mar

MÉTODOS DEFENSIVOS CONTRA LOS SUBMARINOS

Algunos progresos anunciados por un funcionario naval británico

LONDRES, 20.—Un alto funcionario naval ha declarado que los nuevos métodos defensivos contra los submarinos están empleándose con visible éxito, y que próximamente se adoptarán algunas innovaciones que los perfeccionarán notablemente.

Declara que ha dado excelentes resultados un sistema que permite envolver en espesas nubes de humo a las embarcaciones, haciéndolas invisibles para los submarinos.

Según este mismo funcionario, los Estados Unidos están fabricando en gran número maquinarias de este sistema.

En los Balcanes

COMUNICADO ALEMÁN

BERLIN, 20. (Oficial).—En el frente de Macedonia, sólo en la curva del Gerna ha habido alguna actividad en las operaciones.

COMUNICADO FRANCÉS

PARIS, 20. (Oficial).—En el teatro de las operaciones de la Macedonia, al oeste del lago Ochrida, en la región de Monastir y otros puntos del frente, ha habido vivos duelos de artillería.

La guerra austro-italiana

COMUNICADO ITALIANO

ROMA, 20. (Oficial).—En todo el frente austro-italiano no ha habido en las últimas horas sino una moderada actividad. Ningún acontecimiento de importancia se ha producido.

MARYLANE BOUQUET

El Super-Cigarrillo

### El "affaire" diplomático del día

#### LA SESION DE AYER DEL SENADO

Observaciones de "La Nación"

BUENOS AIRES, 20.—"La Nación", al referirse a la sesión de ayer del Senado, dice:

"El Ministro de Relaciones se limitó a leer los documentos de todos los conocidos, sin hacer manifestación alguna de parte del Ejecutivo que revelara su orientación en la cuestión internacional."

"El discurso del senador señor González, lleno de doctrina y de antecedentes diplomáticos, fué pronunciado con un entusiasmo tal, que caldó el ambiente y movió al público a prorumpir varias veces en estruendosos aplausos."

"El senador Julio A. Roca apoyó elocuentemente la declaración del señor González. El señor del Valle Iberlucea explicó que su voto sería favorable a la moción presentada y expresó que obrando en esa forma procedía de acuerdo con el grupo parlamentario socialista."

Rusia no hará la paz separada

Información del Embajador ruso al secretario de Estado norteamericano

WASHINGTON, 20.—La Embajada rusa ha dirigido al secretario de Estado, Mr. Lansing, la siguiente comunicación:

"La enumeración de las condiciones en que se encuentra actualmente Rusia disipa las impresiones erróneas existentes acerca de la situación del país."

"El porvenir de Rusia está seguro. El ejército está mucho más vigoroso que antes de la revuelta de Kornioff."

"El Congreso pan-ruso del Comité de Soldados-Obreros que se celebrará el domingo, impedirá que Lenin asuma el poder sobre el Comité."

"En Petrograd se asegura que la situación militar es más sólida que nunca, desde la retirada de Galizia, y la nación está resueltamente determinada a no hacer la paz separadamente."

LOS CABLEGRAMAS CIFRADOS DEL CONDE VON LUXBURG

Se descifrarán con la clave que posee la Cancillería norteamericana

BUENOS AIRES, 20.—La Cancillería está transmitiendo al Embajador en Washington, señor Naon, todos los telegramas en clave, recibidos y enviados por el Ministro alemán, conde Von Luxburg, por intermedio de la Legación sueca en esta.

La Embajada en Washington procederá a hacer la traducción de estos cablegramas, aplicando la clave del Gobierno alemán que posee la Cancillería de los Estados Unidos.

Una vez descifrados los textos de los cablegramas, serán reexpedidos en la clave de la Cancillería argentina a Buenos Aires.

Esa tramitación demorará algunos días, así es que la solución al asunto Luxburg se retrasará un tiempo más.

LOS BUQUES NORUEGOS DESAPARECIDOS

Una pregunta al conde von Luxburg

CRISTIANIA, 20.—El "Morgenblad" publicó hoy un artículo en que, después de consignar una lista de quince buques que han desaparecido desde la fecha en que se inició la campaña submarina sin restricciones, pregunta, dirigiéndose al conde von Luxburg, qué ha sido de sus tripulaciones.

Solidaridad uruguayo-argentina

Gran manifestación popular en Montevideo.—Habla el Ministro de Relaciones don Baltasar Brum.—Demostraciones de simpatía hacia la Entente

MONTEVIDEO, 20.—Ayer se efectuó la gran manifestación popular pro-solidaridad uruguayo-argentina. Desde la calle Vázquez, donde se organizó la columna, siguiendo por la amplia avenida 18 de Julio hasta la Plaza de la Independencia, estaba lleno de gente. En muchas casas se veían banderas italianas, francesas, argentinas y uruguayas. Desde los balcones numerosas familias presenciaban el desfile. Las aceras estaban materialmente cubiertas de personas que esperaban la llegada de la manifestación, unas para verla y otras para agregarse a ella.

El desfile se inició por la calle Andes para dirigirse de ahí a la Legación de Francia. Habló el señor Gabriel Terra, presidente del Comité organizador. Su discurso, que fué muy extenso y pronunciado con énfasis entonación, fué grandemente aplaudido. Después de dirigir un efusivo saludo a la delegación argentina, hizo la historia de la guerra europea y empleó términos durísimos al calificar la conducta de Alemania; después disertó especialmente sobre el caso de Luxburg y terminó diciendo: "Cinco repúblicas americanas hacen causa común con los aliados, esa alianza no terminará hasta que Bélgica sea habilitada y debidamente indemnizada."

Como al empezar a organizarse la manifestación muchos pronunciaron voces amenazadoras contra los alemanes, la policía desplegó una gran vigilancia. En la calle de Sarandí, desde la plaza Constitución hasta la de Zabala, había más de 50 hombres de la guardia republicana y otros tantos guardia-civiles fueron estacionados en las esquinas. Esas fuerzas tenían la misión de impedir que los manifestantes atacaran el Centro Germania, establecido en la calle de Sarandí.

A las 9.15 se puso en marcha la manifestación en medio de grandes vítores a la Argentina y a las naciones de la Entente. A la cabeza de la columna iban los miembros del Comité Organizador; le seguía un grupo que llevaba la bandera francesa; al pasar la cual los espectadores de los balcones le arrojaban flores. Formaban luego diversas agrupaciones, tales como la de los estudiantes, que era una de las más numerosas, el personal del saladero Swigie, y los veteranos de mar y tierra del ejército francés y del ejército italiano.

Al pasar la gran columna frente al Centro Italiano establecido en la esquina de 18 de Julio y Plaza de la Libertad, en los balcones varias damas agitaban banderas de las naciones aliadas y argentinas, al mismo tiempo que arrojaban flores sobre los manifestantes.

Al llegar frente al palacio que ocupa la Legación norteamericana, se hizo silencio de donde se escuchó el silencio desde los balcones, pero no fué posible obtenerlo, pues, los gritos del pueblo junto con los acordes de las músicas hicieron imposible que nadie pudiera ser oído.

Antes de llegar la gran columna, numerosos grupos se habían estacionado ya en la cuadra en que se halla la casa del Ministro de Relaciones señor Brum, el cual se encontraba en los balcones, acompañado del Ministro argentino señor Estrada, del diputado Naranjo, del Ministro Mezzera, del doctor Jiménez de Aréchaga y algunas damas.

Todos los ministros aliados esperaron en los balcones de la Legación norteamericana, de donde hicieron y incorporaron a la manifestación. El Ministro argentino, concurrió a la casa del Ministro de Relaciones, lo cual hizo que la manifestación se detuviera allí.

### MÚSICA

Las últimas novedades

Las mejores Ediciones a más bajo precio encuentran Ud. siempre

DO. DE

Grimm y Kern

Almacén de Música y Librería

ESTADO 247

ENTRE HERFANOS Y AGUSTINAS



## Hudson Super-Seis

AUTOMÓVILES DE LUJO

Ponamos en conocimiento de los interesados que de la partida de 29 AUTOMÓVILES "HUDSON" que nos llegan tenemos solamente disponibles

DOS LIMOUSINES  
DOS TOWN CARS

los que podremos entregar a fines del presente mes.—Como diariamente estamos efectuando nuevas ventas recomendamos a los interesados hacer su reserva con tiempo.



Las madres que se preocupan  
de la salud presente y futura  
---de sus guaguas, les dan

**Harina Lacteada NESTLE**

El alimento que llega siempre  
fresco con todos los vapores.

El Ministro señor Brum pronunció un discurso en el que dijo que se sentía orgulloso de su país que sabía indignarse con la indignación ajena, lejos de permanecer egoísta con los agravios sufridos por las naciones amigas; que no esperaba menos de una democracia culta como la del Uruguay y sin embargo a la Argentina. Pidió finalmente a los manifestantes que respetaran los sentimientos de quienes no participaban con su mismo desinterés sentir.

El Ministro argentino también habló; dijo que aceptaba y agradecía aquel homenaje generoso de la democracia uruguaya a la democracia de su patria, y que no podía menos de ser así, puesto que fueron, son y serán siempre Uruguay y Argentina naciones hermanas que juntas lucharon por la libertad y la justicia, lucharon contra todas las tiranías. Las palabras del ministro argentino fueron muy aplaudidas.

Continuó después su marcha la manifestación hacia la Legación francesa, en donde se pronunciaron discursos los señores Terra, Joaquín de Vedia, en nombre de "La Nación", de Buenos Aires, Pacheco, Malhós, Paulier, el ministro francés y los delegados de los estudiantes argentinos y uruguayos. Todos fueron muy aplaudidos.

Al terminar el señor de Vedia su discurso, del que puede decirse que fue un canto a la confraternidad argentino-uruguaya, dijo que acababa de recibir un telegrama en el que se le informaba que el Senado argentino no había votado la ruptura de relaciones con Alemania. La multitud recibió la noticia con estruendosas aclamaciones a la Argentina.

Después, un grupo se dirigió al Club Italia, en donde el presidente de ese club, señor Eduardo Perotti, pronunció un discurso.

Otro grupo se dirigió a la imprenta de "El Día", cuyo director, señor Julio María Rosa, pronunció un discurso en el que dijo, entre otras cosas, que esa manifestación se efectuaba en honor del pueblo argentino y no del gobierno argentino.

El grupo más numeroso tomó la calle del Rincón para dirigirse al Club Germania en actividad evidentemente agresiva; pero al llegar a la Plaza Constitución la policía le impidió el paso y, como muchos pertenecían a la guardia republicana, cargó sobre los manifestantes, con lo cual se produjo un desbande general entre carreras y gritos. Poco más tarde el grupo quiso resistir, después de arrancar algunos hierros de las verjas de la plaza Zabala, pero fue luego dispersado por la policía.

En la calle de Sarandí, en la esquina de las calles Treinta y tres y 25 de Mayo, la policía cargó a otro grupo que pretendía acercarse a la Legación alemana. En estos encuentros resultaron muchos heridos y contusos. Los bomberos hicieron funcionar las bombas para contener a los manifestantes.

**COMUNICACIONES DE LA LEGACIÓN ARGENTINA EN BERLÍN**

BUENOS AIRES, 20.—En la cancillería se recibieron en la tarde de hoy algunas comunicaciones de la Legación en Berlín que serán tomadas en cuenta en el Consejo de Ministros que debe verificarse mañana.

La Cámara Argentina adherirá a la act. del Senado

Declaración que se votará en la sesión de hoy

BUENOS AIRES, 20.—La mayoría de la Cámara de Diputados se propone realizar en la sesión de mañana un acto de solidaridad hacia la actitud del Senado en orden a la ruptura de relaciones con Alemania.

Según informaciones obtenidas por el correspondiente, se pondrá en votación un proyecto de declaración que presentará el señor Arce, y que, en síntesis, dirá:

"Vistos los antecedentes oficialmente entregados al juicio público por el Ejecutivo con ocasión de la entrega de sus pasaportes al Ministro de Alemania Von Luxburg, la Cámara declara que procede una inmediata ruptura de relaciones diplomáticas entre el Gobierno argentino y el de Alemania."

**RESOLUCIONES DEL COMITÉ DE NEUTRALIDAD**

BUENOS AIRES, 20.—El Comité de Neutralidad, que últimamente dirigió al país un manifiesto neutralista, se reunirá esta noche o mañana con el objeto de adoptar resoluciones para promover una acción pública en la capital y en las provincias, con el fin de pedir al Ejecutivo que mantenga la neutralidad de Argentina.

**El Ejecutivo ante la actitud del Senado Argentino**

En los círculos oficiales se dice que el Presidente Irigoyen prepara un mensaje de respuesta. Indicaría en él que aún no ha llegado el momento de declarar la ruptura con Alemania.

BUENOS AIRES, 20.—Versiones que circulaban hoy en la Casa Rosada, aseguraban que el Presidente Irigoyen se propone contestar a la minuta del Senado con un mensaje, extensamente fundado, en que el Ejecutivo expresará que entiende que aún no ha llegado el caso de adoptar la extrema resolución indicada por la Alta Cámara, y señalará que no omitirá adoptarla al menor hecho que la provoque.

Al decir de personas informadas en los círculos oficiales, se extiende además en consideraciones sobre

la situación de la Argentina en el concierto mundial y sobre las perspectivas que la guerra ofrece a los neutrales. Indica que el Gobierno argentino no teme a la guerra ni a la neutralidad, cualquiera que sean las presiones internas o exteriores que deba soportar, y sabe lo que conviene al interés argentino.

Finalmente, hará presente que tendrá en cuenta la voluntad del Senado y las simpatías populares, y que el Ejecutivo no es partidario de las situaciones ambiguas, y por lo tanto, sus resoluciones serán en todo momento categóricas.

Hoy en la tarde se celebró un Consejo de Ministros. Se guarda absoluta reserva acerca de las materias tratadas. Igualmente no se ha hecho declaración alguna acerca de la actitud que adoptará el Ejecutivo ante la resolución del Senado.

**PARA LA FORMACION DE UNA LEGION MILITAR ANTI-ALAMAN EN ARGENTINA**

BUENOS AIRES, 20.—Entre un grupo de caballeros ha surgido la iniciativa de constituir una Legión Militar para participar en la lucha en los frentes de batalla contra Alemania, si el Gobierno no se decidiera por la ruptura diplomática o la guerra con el Imperio Alemán.

**EL PRESIDENTE IRIGOYEN EN LOS TELEGRAMAS DE VON LUXBURG**

Investigaciones de "La Nación" en Washington

BUENOS AIRES, 20.—"La Nación" informa sobre el resultado de las investigaciones encomendadas a sus corresponsales en Washington con el objeto de comprobar la versión según la cual no habría escapado el Presidente Irigoyen a los juicios despectivos de Luxburg. Dice a este respecto:

"La secretaría de Estado norteamericana expresa que no desea hacer llegar a un diario la verdad de esa versión, pero que si fuese requerida por la propia cancillería argentina, la pondría en su conocimiento y entonces quedaría evidenciado que Luxburg, admitido como pocos argentinos y acaso como ningún extranjero, en la casa particular del Presidente Irigoyen, tampoco le librado en el caso a su generoso huésped de comparaciones originales, en que se ha creído tan fuerte y tan expeditivo para llegar a la más exacta comprensión de sus juicios."

"Por lo demás, el gobierno argentino tiene expedido, según se ve, el camino para más completos y seguros esclarecimientos."

**Sobre la actitud del gobierno argentino en el asunto Luxburg**

Nuevas observaciones de "La Nación"

BUENOS AIRES, 20.—El editorial de "La Nación" de hoy dice:

"La exposición hecha ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores en el Senado acusa en el Ejecutivo el criterio que hace días le atribuíamos respecto al incidente de los telegramas."

"Nada nuevo se agrega a la constancia de los documentos oficiales conocidos y menos aún a la elucidación e incongruencia ya señaladas."

"De este suceso que, después de haber conmovido al país, repercute intensamente en toda América, no puede quedar para nuestro gobierno otro saldo que las frases convencionales de las diligencias diplomáticas. El raso de luz proyectado por la publicación de los telegramas sobre las intimidades de la política alemana, no alcanza a vencer la grisácea opacidad de las fórmulas protocolares, que se venzan sobre la evidencia misma para restar toda significación verdaderamente fundamental a este hecho."

"En virtud de este punto de vista, nos encontramos ante una anomalía curiosa, como la de que mientras las naciones amigas se sienten heridas en su sentimiento americano por el agravio inferido a la Argentina, el gobierno argentino al único en no darse por advertido del alcance que asume el hecho en las circunstancias actuales de la conflagración mundial."

"Debemos creer que el error de óptica sufrido por el Ejecutivo deriva principalmente de una confusión entre los dos términos del problema, deslindados antes de ahora con aguda sacaridad por el Presidente Wilson en un mensaje al Senado. Así se explica que pretenda conciliar actitudes tan contradictorias como el envío de sus pasaportes a von Luxburg y el mantenimiento de relaciones diplomáticas con el gobierno imperial."

"La confusión consiste en involucrar en un sólo concepto al pueblo de Alemania, siendo a toda participación en esta embudo, y a la política oficial alemana, responsable única de los actos realizados por su agente diplomático en nuestro país. Por no romper con el primer esfuerzo en transigir con el segundo."

Toma como aspecto dominante de la cuestión las vinculaciones de nuestro país con la Alemania de la ciencia, de la industria y del comercio, y ante y para demostrarle su estima, cierra los ojos a la conducta seguida por la Alemania del militarismo, de la autocracia, de los submarinos y del "spurio versemblante".

"El distinguido golpea a las puertas del gobierno cada vez con más violencia, sin arrancarlo de su actitud contemplativa; nuestra cancillería persiste en deslizar esta incidencia del problema político transcendental que le plantea la guerra y se forja todavía la ilusión de considerar los telegramas reveladores con una simple demasia burocrática, susceptible de ser reparada con una corta dosis

de edulcorantes formulistas de estilo protocolar.

"La desautorización del Ministro Luxburg ha sido una 'post factum', cuando circunstancias que era dable prever, como el descubrimiento de la clave telegráfica y la publicidad de los telegramas sorprendidos hubieron rasgado el velo que los cubría. Mientras se las creía amparadas por el secreto, la cancillería imperial no debió encontrar en ellos nada vituperable, puesto que en el transcurso de varios meses mantuvo en el desempeño de su cargo al Ministro en Buenos Aires. Esto es una prueba que no deja lugar a objeción de la unidad que en este caso, como en todos los casos, existe entre el Gobierno y su representante oficial. Uno y otro eran intérpretes del mismo pensamiento y servidores de una misma política. No se concibe de otro modo que Luxburg continuara en sus funciones si había perdido la confianza de la cancillería por una discordancia de juicio sobre las cuestiones penales."

"Contra las frases de la última explicación, obra una prueba de hechos que no se puede tergiversar, en todo el período transcurrido desde el envío de los telegramas hasta su publicación; entonces se llega a una conclusión ineluctable: el hecho de formular explicaciones amables sobre el hundimiento de un buque y de contemplar al mismo tiempo el ataque de los otros buques para evitar nuevas molestias, constituye una duplicidad irreparable de la política alemana, que no es obra personal de Luxburg, sino expresión sintética y descarnada del pensamiento gubernativo."

"Por consiguiente, no caben dualidades ante la comprobación: o se transige con esta política y en tal caso se la repudia en toda su integridad sin limitar la sanción al intérprete que la ha revelado."

"No queremos magnificar la faz material de este asunto, dando a los buques argentinos en debate mayor importancia de la que realmente tienen; son pequeñas embarcaciones de poco tonelaje y de poco valor; concedido. Pero no es el interés de nuestra marina mercante el que está en juego; ha sido la significación esencial de los actos a que ella ha dado lugar en las relaciones diplomáticas entre nuestro país y el gobierno de Alemania; y aunque sean pocos en su gacera naval, esto no altera los términos de la ecuación."

"Sobre todo esto se destaca la magnitud del problema ya mundial suscitado por la guerra, que ha dejado de ser una lucha entre tales o cuales países para convertirse en una crisis de la civilización contemporánea, crisis que abarca a la humanidad entera y que con tal título no puede dejar al margen de su acción a ningún pueblo soberano. Es en definitiva el punto de vista que poco a poco impone su predominio absoluto sobre todos los otros y que acabará por ejercer su influencia incontrastable sobre la actitud del Gobierno."

Hasta ayer el Ejecutivo pudo impulsar y dirigir el curso de los acontecimientos. Muchos nos tememos que desde hoy sólo le quede el recurso de dejarse arrastrar por ellos."

**El Kaiser aprobaría los "fieles servicios" de Luxburg**

BERN, 20.—Comunicaciones recibidas de Berlín anuncian que el Kaiser ha enviado al Ministro de Relaciones von Kuhlmann un telegrama en que hace una calurosa apreciación de los "fieles servicios" del conde von Luxburg a su soberano y a su patria. El Kaiser agradecería, que tiene intención de nombrar al ex-Ministro de Buenos Aires, von Luxburg, para desempeñar otro puesto diplomático en reconocimiento de sus méritos.

**La América Latina ante la guerra**

**Llegada del "Glasgow" a Buenos Aires**

Enthusiasta recepción popular

BUENOS AIRES, 20.—A las 10.45 de la mañana de hoy fondeó en este puerto el crucero británico "Glasgow".

Toda la colonia inglesa y una inmensa muchedumbre presenciaron la entrada de la nave británica.

Después de los saludos de bienvenida, la banda de músicos entonó los himnos argentinos y británicos, los Marseilles y la Marcha Real Italiana, que fueron saludados por el público con sonoros vítores.

El comodoro Smith ha almorzado en el "Glasgow" con los señores Ober y Public y de otras personalidades en el Plaza Hotel.

A las tres de la tarde se dirigió a la Cancillería para presentar su saludo al Ministro de Relaciones Exteriores.

**La guerra germano-americana**

**HABLA LORD NORTHCLIFFE ANTE LA CONVENCIÓN COMERCIAL DE ATLANTIC CITY**

ATLANTIC CITY, 20.—Lord Northcliffe, en un discurso que pronunció hoy ante la Convención de las Cámaras de Comercio, dijo:

"En cierto sentido, esta es una guerra económica, porque la intención germana se ha visto clara. El grito de batalla del enemigo es: 'Alemania sobre todo!', y todos deberíamos ser sus perros, después de haber sido sometidos bajo el talón teutón."

"Nunca soñaron los alemanes que habrían de ser completamente derrotados por los comerciantes de las naciones aliadas. Sin embargo, esto es precisamente lo que está sucediendo."

Luego hizo ver la importancia que tendría la organización y la cooperación entera de los fabricantes norteamericanos para hacer frente a las necesidades de la guerra.

**La llegada del "Glasgow"**

Agasajos entusiastas del pueblo argentino

BUENOS AIRES, 20.—He aquí algunos detalles más completos acerca de la llegada del crucero "Glasgow".

Al enfrentar el buque la zona militar, la banda de la marinería al fondeado, rompió con la marcha "Tipperary". Los marinos ingleses no tardaron en mezclar sus lujos con las aclamaciones del pueblo que los saludaba.

El acorazado "Pacifredon" contestó las salvas con que el "Glasgow" saludaba a la plaza. Todas las embarcaciones surtas en el puerto estaban embanderadas y hicieron sonar sus sirenas.

El vapor argentino "Triton", que conducía la comisión de recepción, escoltaba al "Glasgow".

## La propaganda alemana en Rusia

Kerensky, morfinómano y divorciado. - Leyendas que se hacen circular entre los petrográdenses. - La influencia de los maximalistas. - Kerensky no quiere o no puede aplicar la pena de muerte a Korniloff.

ESTOCOLMO, 20.—Es increíble la actividad que están desarrollando en su propaganda los agentes alemanes en Petrogrado, y uno de cuyos resultados ha sido el de que estén circulando los más extraños y misteriosos rumores y leyendas acerca de Kerensky.

Hay quienes dicen del jefe del Gobierno que es morfinómano, y al hacerlo aluden a la operación quirúrgica que sufrió Kerensky en un brazo, hace un año. También se dice que es casado con una mujer de quien se divorció para contraer matrimonio con una actriz. Ambas leyendas son absolutamente falsas; pero a pesar de ello han encontrado crédito en el público y hasta han sido publicadas en un periódico sin importancia.

En el "Soviet", los maximalistas han publicado las vidas de Milikoff, de Rodzianko y de otros veinte miembros de la Duma, insistiendo en que son reos del delito de traición, que cometieron al apoyar a Korniloff.

Kerensky no quiere o no puede aplicar la pena de muerte a Korniloff, quizá porque éste, mandando el ejército aún hasta una semana después de que Alexieff había sido nombrado en su reemplazo, dirigió el pequeño pero brillante avance de los rusos hacia Riga.

En el "Soviet" se asegura que Korniloff, durante el movimiento contra-revolucionario, que todos los Embajadores aliados en Petrogrado favorecían su petición de renuncia de Kerensky. Esto era falso, pero alentó a Korniloff a persistir en su actitud.

El Palacio de Invierno de Petrogrado se ha convertido en un horrible teatro de muerte, de tragedia y misterio, aumentando los horrores de su anterior historia. Todas las ventanas del piso bajo han sido arrancadas.

Después de atracar, subieron a bordo del crucero el Ministro de Inglaterra, el secretario de la Legación, el intendente municipal, el prefecto de puertos, teniente Videla, quien dió la bienvenida al comodoro Smith en nombre del Ministro de Marina y se puso a sus órdenes como ayudante.

Después de los saludos, desembarcó la comitiva y se dirigió al Plaza Hotel. En el trayecto fueron saludados con aclamaciones por el pueblo.

Llegados a su alojamiento, el comodoro Smith y el Ministro Tower se acomodaron al balcón. En esos momentos, el señor Barrotaña pronunció un discurso de bienvenida a los marineros ingleses. En su elocuente y entusiasta discurso hizo el elogio de Inglaterra y terminó diciendo:

"Recibid la entusiasta bienvenida del pueblo argentino. Al llegar a nuestras aguas al pisar nuestro territorio y al recibir la merced oca de esta capital, donde fué dado el nombre de Caning a una de sus avenidas, de Brown a otra, confundido con el recuerdo de sus grandes hombres, Rivadavia, Moreno, Belgrano, San Martín. Especialmente recibid nuestros mejores votos por el triunfo de la alianza. Estáis en vuestra casa y dentro de nuestros corazones agradecidos."

El viceministro de Inglaterra, Mr. Tower, concurrió en la tarde a la Cancillería en compañía del comandante del crucero "Glasgow", para los efectos de las presentaciones y saludos de práctica. La oficialidad del "Glasgow" ha puesto la tarde en el Athletic Club de Belgrano, formado en su totalidad por residentes británicos, en donde se cultivan los deportes atléticos.

El comodoro Smith ha almorzado en el "Glasgow" con los señores Ober y Public y de otras personalidades en el Plaza Hotel.

A las tres de la tarde se dirigió a la Cancillería para presentar su saludo al Ministro de Relaciones Exteriores.

**La guerra germano-americana**

**HABLA LORD NORTHCLIFFE ANTE LA CONVENCIÓN COMERCIAL DE ATLANTIC CITY**

ATLANTIC CITY, 20.—Lord Northcliffe, en un discurso que pronunció hoy ante la Convención de las Cámaras de Comercio, dijo:

"En cierto sentido, esta es una guerra económica, porque la intención germana se ha visto clara. El grito de batalla del enemigo es: 'Alemania sobre todo!', y todos deberíamos ser sus perros, después de haber sido sometidos bajo el talón teutón."

"Nunca soñaron los alemanes que habrían de ser completamente derrotados por los comerciantes de las naciones aliadas. Sin embargo, esto es precisamente lo que está sucediendo."

Luego hizo ver la importancia que tendría la organización y la cooperación entera de los fabricantes norteamericanos para hacer frente a las necesidades de la guerra.

**La llegada del "Glasgow"**

Agasajos entusiastas del pueblo argentino

BUENOS AIRES, 20.—He aquí algunos detalles más completos acerca de la llegada del crucero "Glasgow".

Al enfrentar el buque la zona militar, la banda de la marinería al fondeado, rompió con la marcha "Tipperary". Los marinos ingleses no tardaron en mezclar sus lujos con las aclamaciones del pueblo que los saludaba.

El acorazado "Pacifredon" contestó las salvas con que el "Glasgow" saludaba a la plaza. Todas las embarcaciones surtas en el puerto estaban embanderadas y hicieron sonar sus sirenas.

El vapor argentino "Triton", que conducía la comisión de recepción, escoltaba al "Glasgow".

En las habitaciones del mismo piso, cercanas a aquellas que ocupaba Kerensky, se produjo hace dos semanas un misterioso incendio que las destruyó.

En los últimos retratos se ve a Kerensky con la mano derecha envuelta en algodón y sostenida contra el pecho a la manera característica de Napoleón I. Este detalle, efecto de una desgracia, ha provocado comentarios vivísimos acerca de la bravura, de la energía y el idealismo de Kerensky ante la crítica y el escándalo. Y el hecho de que lleve la mano vendada ha dado lugar a las versiones más encontradas, incluso la de que se ha intentado asesinarlo.

El valor y el idealismo del joven jefe del Gobierno son indudables, pero su sometimiento a los maximalistas, que en cualquier momento pueden salir armados a hacer alguna demostración en favor de la guerra, perjudica el desarrollo de la guerra y la imposibilidad para emplear el régimen de la mano de hierro en el ejército, donde la pena de muerte ha sido nuevamente entregada al arbitrio de los Comités de Soldados, lo cual significa en buena cuenta su abolición.

Como los agentes alemanes en Petrogrado hicieron circular el rumor de que Gran Bretaña operaba detrás de Korniloff, el Gobierno envió una guardia especial de sesenta soldados para resguardar el edificio de la Embajada británica.

Las intrigas alemanas han estraviado el criterio del público ruso hasta un punto casi desesperado; pero debe recordarse que la inaudita bravura de los oficiales rusos mantiene todavía unido el ejército en un grado suficiente para retener a las noventa y media divisiones que los alemanes tienen en el frente ruso. —William G. Shepherd.

**Política francesa**

M. Painlevé y su programa de guerra. — "El mismo de M. Ribot con un poco de mostaza". — Consideraciones de M. Cambon sobre la paz francesa.

PARIS, 20.—Después de una quincena, durante la cual se ha reconstruido el Gabinete, los grandes cambios habidos en la política francesa asumen ahora un aire de "vigilante esperanza".

Los ojos se vuelven hacia Painlevé, quien se ha comprometido a impulsar todos los esfuerzos de la nación para realizar "la suprema face de la lucha".

En los círculos políticos y aún en los callejones, se observa el general anuelo de dar término a las habituales discusiones políticas de los boulevards, clubs y café, para dejar a Painlevé en absoluta libertad para que lleve a buen éxito su programa, el cual, según una gránica expresión corriente, es el mismo programa del Gabinet anterior, pero con un poco de mostaza.

En otras palabras, Francia ha cesado de hablar de política. Ahora el éxito de la acción de Painlevé, de que se acallen o no las voces de la "doble política".

M. Painlevé, en su declaración inaugural ante la Cámara, reiteró las palabras tan repetidas por Rainiéve: "La paz francesa depende de la restauración de Alsacia y Lorena, la reparación de los daños y garantías para el futuro".

Esta declaración ha sido aceptada por todos los oídos como un programa nacional.

M. Jules Cambon, secretario general del Ministerio de Relaciones Exteriores, en su conferencia semanal con los representantes de la prensa, dijo que, además, de la desanexión de la Alsacia y Lorena, la más elemental justicia exigía que Alemania indemnizase a Francia y a Bélgica de todos los perjuicios que han sufrido durante la guerra y que se les restaurasen todas las construcciones reducidas a ruinas.

De otro modo, añadió M. Cambon, el mal causado a la industria francesa por el saqueo de las fábricas, la explotación de las minas y la destrucción de los caminos, a los franceses, después de la guerra, en una situación desventajosa que no se puede consentir.

"Francia desea que esta guerra no deje germinar de futuras alodias; pero considera que la fórmula de 'sin anexión y sin indemnización', debería interpretarse en el significado de 'la reparación de los daños morales y materiales de los territorios desalojados anteriormente, por un acto de violencia, por Alemania'."

Mencionó brevemente a los recientes incidentes de la política interna de Francia. M. Cambon acusó a la prensa de haber exagerado asuntos que en realidad tenían poca importancia.

Haciendo de las últimas noticias oficiales recibidas de Rusia, M. Cambon dijo:

"A pesar de la incertidumbre de lo que ocurre y la aparente dificultad que se encuentra para restablecer el orden en Rusia, el ejército y el pueblo no olvidan el factor Alemán, como lo demuestra el hecho de que la han obligado a hacer sus tropas, las que hacen guerra día tras día, a los aliados."

**PROPAGANDA EN FAVOR DEL 7.º EMPRESTADO DE GUERRA DE ALEMANIA**

AMSTERDAM, 20.—Con motivo de la aparición de la primera lista de suscripción para el 7.º em-

préstimo de guerra alemán, los diarios instan a los alemanes a que cumplan con su deber.

"Die Koelnische Zeitung" dice:

"El éxito de este empréstito es el único hecho que probará la escrupulosidad del Presidente Wilson y de Lloyd George en sus intentos de quebrar la espada alemana."

Otros diarios publican grandes cartas en que dicen "El empréstito debe obtener un gran éxito, porque de lo contrario se envolverá a Gran Bretaña en la lucha. Puede tener éxito, porque hay suficiente elemento en el país, si todo alemán obra como si todo dependiera exclusivamente de él".

**MANIFESTACION REPUBLICANA EN ODESSA**

PETROGRAD, 20.—Se ha recibido de Odesa la siguiente comunicación:

"Con la autorización del 'Soviet' de Odesa, me verificó ayer en esta ciudad una colosal manifestación revolucionaria."

Las tropas y los obreros desfilaron durante varias horas por las calles de la ciudad, llevando contentos de banderas de la Revolución, y lanzando vítores al Gobierno de la República, y mueras a Korniloff.

**EL SEÑOR VENIZELLOS ABANDONA TEMPORALMENTE LA CARTERA DE LA GUERRA.**

ATENAS, 20.—El señor Michalakopoulos ha sido nombrado, interinamente, Ministro de la Guerra, en tanto el jefe del Gobierno señor Venizelos, se dedica a solucionar el problema de los abastecimientos, que es ahora más grave que nunca, a causa de las maniobras de los especuladores.

Se informa autoritadamente que el señor Venizelos abandonará definitivamente la cartera de guerra, se nombrará en su reemplazo al general Donglas.

**Para afirmar la unidad entre el Kaiser y su pueblo**

"Die Koelnische Zeitung" reconoce que los aliados han obtenido algún éxito en su empeño de perturbar la unidad nacional.

AMSTERDAM, 20.—La prensa alemana habla de la celebración próxima de algunas manifestaciones populares de lealtad al Emperador, con el objeto de contrarrestar los intentos de Presidente Wilson de estorbar la separación entre el soberano y su pueblo.

"Die Koelnische Zeitung" reconoce que la diplomacia de los aliados ha obtenido algún éxito en su empeño de perturbar la unidad nacional.

Los alemanes, agrega, se dan cuenta del juego norteamericano; sólo una pequeña parte del pueblo está entusiasmada con la idea de obtener otra constitución, sin observar que dictadores como Wilson, Lloyd George y Kerensky no pueden predilectar la libertad para otras naciones."

**LA REFORMA ELECTORAL EN ALEMANIA**

Se espera su aprobación en Octubre próximo

COPENHAGUE, 20.—Una información recibida hoy de Berlín indica que la ley de reforma que será aprobada probablemente a mediados del próximo mes de Octubre, garantizará el establecimiento del derecho de sufragio sin distinción de clases.

En la misma información se expresa la creencia de que los conservadores se opondrán resueltamente a la aprobación de esta ley.

**LAS MUJERES ALEMANAS DAN SUS CABELLOS AL EJERCITO**

Informaciones de un viajero llegado de Amsterdam

AMSTERDAM, 20.—El "Telegraaf" da cuenta de que un viajero neutral que acabó de llegar de Alemania, informa que las mujeres alemanas están dando al ejército sus cabellos, con el fin de que se fabriquen correas para las máquinas.

Según referencias de este viajero, son muchas las mujeres que en Alemania ostentan orgullosamente un gorro con que cubren su cabeza desnuda, y dicen que han dado sus cabellos a la patria.

**ESPAÑA**

MADRID, 20.—El proceso del diputado Domingo, — El Fiscal Supremo, señor Cañal, celebró con el presidente del Consejo, señor Dato, una conferencia en la que se trató sobre el proceso que se instruye al diputado Domingo, por su participación en el movimiento huelguista revolucionario del mes pasado.

**PORTUGAL**

LISBOA, 20.—Para la solución de la huelga de Correos y Telégrafos. — El Gobierno ha acordado dar a los empleados de Correos y Telégrafos un tanto por ciento de las entradas de los servicios, mientras dure la actual guerra. Se cree que con esta medida pronto se restablecerá la normalidad de la situación.

**ARGENTINA**

BUENOS AIRES, 20.—Medallas de oro a aviadores chilenos. — En el banquete que se dará esta noche en honor del señor Jorge Maté Guzmán, el augusto señor Dato le entregará las medallas de oro que el Aero Club Argentino había resuelto otorgar a los aviadores teniente Dagoberto

doy, Juan Verscheure y Luis Castro, por su colaboración en las empresas de los aeronautas argentinos.



# AVISOS DE CRONICA

## Teatro Delicias

Hoy—Viernes 21 de Septiembre—Hoy  
Sección especial, a las 6.15 P. M.  
¡Suceso magistral!  
Estreno de la grandiosa creación  
nacional en 30 partes:  
**ALMA CHILENA**  
Sensacional drama de costumbres  
criollas.  
Noche, a las 9.15 Por última vez  
el hermoso drama en 25 partes:  
**EL HOMBRE PROPONE Y...**

## Espectáculos

### Max Glucksmann

Teatro Unión Central

7m mano larga.

Los políticos.

Garden

Especial: Medusa velada.

Carmen

La cruz negra.

### GALVARINO PONCE

DENTISTA  
Cirugía y enfermedades de la boca  
Bandera 537

### CERDA LOPEZ

DENTISTA  
Arturo Prat 1548, 9 a 11 y a 5

## Teatro Royal

Hoy—Viernes 21 de Septiembre—Hoy  
Compañía Española de Comedias  
**PACO ARES**  
Vermouth de moda, a las 6.15 P. M.  
La graciosa comedia de Ramos Car-  
rion y Miguel Echegaray:  
**EL OCTAVO NO MIENTE**  
Noche. Función completa. A las 9.15  
P. M. A pedido de numerosas fami-  
lias de nuestra sociedad se reprisa-  
ra la obra nacional del señor Ricardo  
Edwards.

### EL TIO JUAN

Lunes 24 de Septiembre. Gran fun-  
ción en honor y beneficio de la pri-  
mera actriz señora Consuelo Abad,  
dedicada a la aristocracia de San-  
tiago.

### r. Labarca Hubertson

Dentista.—Compañía 1489.

### Dentauras artificiales

J. Denis Lay y Asociados 6.

### Sanatorio

PENSIONADO QUIRURGICO Y  
DE MEDICINA

de los doctores Aquiles Rivero y  
Pedro Cabezon, el mejor aten-  
dido y económico, para caballeros  
y señoras. Sección independiente  
para niños. Gran edificio moder-  
no, salas de operaciones, jardines,  
aire puro. Servicio médico gra-  
tuito para los pensionistas que no  
deseen llamar médicos de afuera.  
Avenida Matia 586.

## TEATROS

Temporada Lirica.—Esta noche en  
función 24 de abono a cuarenta fun-  
ciones se dará por última vez "La Fan-  
ciulla del West" con Carmen Melia y  
para mañana se anuncia "La Bohème"  
con la Melia y Parvis. Mary Melia es  
Musetta y el bajo Nicolás Korman de  
Collins. Para la mañana del Domingo  
próximo se representará "El Secreto de  
Susana" y "Pagliacci".  
Lunes y Martes próximo la com-  
pañía lirica se ausentará para Valparaíso  
representándose en el Teatro Victoria el  
Lunes "Andrea Chénier" y el Martes  
"La Fanciulla del West".  
Teatro Royal.—Buena concurrencia  
asistió a las funciones de ayer de este  
Teatro.  
Para hoy anuncia la Compañía Paco  
Ares, en la vermouth la graciosa comedia  
de Ramos Carrion y Miguel Echegaray,  
"El octavo no miente". En la función  
nocturna se representará a pedido  
de numerosas familias, la hermosa co-  
media nacional, del señor Ricardo Ed-  
wards, "El tío Juan".  
—El próximo Lunes, 24 de Septiem-  
bre, se efectuará la función en honor y  
beneficio de la primera actriz señora  
Consuelo Abad.  
Paqueta Escribano.—Ante público nu-  
meroso cantó ayer esta espléndida to-  
nadrilla.  
Paqueta Escribano cosechó ovaciones  
entusiastas.  
Hoy sección vermouth, a las 6.15 con  
variado programa de películas y tonadillas.  
Para la noche se ha organizado un  
atractivo conjunto de canciones. Entre  
otras las siguientes: "La Mantilla Es-  
pañola", "La Marquesa tímida", es-  
tremos; "S. M. el Mantón", "Nicanor-  
za", "El Tango Fatal", "Los 4 ases  
del torero", "Cara morena", y "Maniquí  
Parisiense".  
Niza Concert.—Todo un éxito fue ayer  
el debut de la tonadillera señorita Sa-  
villa como asimismo las canciones de la  
señora Taberner.  
Hoy cuenta un programa con cancio-  
nes nuevas de esta artista y números  
de variedades.  
Mañana debutará la señorita Lolita  
Sanz, bailarina y concertista española,  
de la cual se tienen las mejores referen-  
cias.

### CIRCO

Circo Australiano.—El 27 del corrien-  
te debutará en el Teatro Victoria el  
conjunto de artistas que ha  
estado actuando en el Teatro Politeama.  
Las últimas funciones en Santiago se  
efectuarán el Domingo próximo.  
Circo Ecuestre Alameda.—Anuncia  
estas últimas funciones este Circo. El 27  
del presente debutará en el Teatro Vi-  
ctoria de Valparaíso en combinación con  
el Circo Australiano.

### BIOGRAFOS

El misterio de la doble cruz.—Per-  
tenece este nuevo producción de la casa  
Pathé, a ese género de aventuras del  
cual se han editado tantas cintas, ac-  
cidiendo todas ellas con aplausos por el pú-  
blico siempre ansioso de las emociones  
que provocan las films de este carácter.  
Como "Paulina", "La Garra de Hierro",  
"Ravenshoe", "El Circulo Rojo", y  
recientemente "La Perla del Egipto".  
Nos anuncia ahora Max Glucksmann  
"El misterio de la doble Cruz", por la  
"Mollie King" bella y juvenil, artista  
americana.  
A parte del interés de su argumento  
escrito por dos autores norteamericanos,  
hay el de una acertada interpretación,  
una mise en scene admirable y una téc-  
nica de primer orden.  
Cine Alhambra.—Para hoy anuncia  
este Teatro su Viernes Sinfónico de Mo-  
da, con programa musical extraordinario  
ejecutado por una orquesta de diez  
profesores a cargo del maestro Torrens.  
El programa cinematográfico es el si-  
guiente:  
En la especial a las 6.15 se anuncia  
"La Venus de Arles", drama Pathé to-  
mado en la historia, y pintoresco Ar-  
les, donde el espectador puede admirar  
verdaderas reliquias arqueológicas.  
En la nocturna a las 9.15 se estrena  
en Santiago la primera película Fox, ti-  
tulada "La Fiera".

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

## Lomejorpara el pelo

### "RADIUM"

Loción antiséptica, fortificante y  
regeneradora. Única contra la caspa  
y caída del cabello. Indispensable a  
hombres y mujeres para el cuidado.  
Hermosura, Conservación y Creci-  
miento de la Cabello. Frasco: \$ 15.  
Recetarios: Duche y Cia. y boticas

Teatro Unión Central.—La hermosa  
película "Sin familia" que se puso ayer  
tarde en este teatro atrajo numerosa  
concurrencia.  
Extendimos igual elogio de las in-  
terresantes películas "La segunda Madre"  
y "Una jugada de Bolsa" que se die-  
ron también en la tarde, como igualmen-  
te la de la noche "Medusa Velada".  
Hoy Viernes, 21 de Septiembre, estre-  
no de la película "El reino secreto",  
10, 11 y 13 episodios; a las 6.15 P. M.  
Noche a las 9.15, gran éxito "El  
Mano Largo", y a las 10.15, el drama  
de actualidad política norteamericana,  
"Los Políticos".  
Teatro Septiembre.—Tarde, concierto  
de la señora Aída Valencia. Noche  
series 5, 6 y 7 de "Mancha Roja", la  
vida de Maximiliano Castillo. Mañana,  
"Rosa Sombría", vida de la Casa  
Wald tomada poco antes de la revolu-  
ción.  
Teatro Delicias.—Hoy en la sección  
especial la película nacional en 30 par-  
tes "Alma Chilena". En la función noc-  
turna "El hombre propone y...".  
Garden Theatre.—En la sección espe-  
cial de hoy se estrenará el drama pa-  
sional desarrollado sobre impresionantes  
escenas de la vida de los artistas in-  
terpretado por las actrices Italianas Me-  
cedes Brignone y Renata Torelli, ti-  
tulada "Medusa Velada".  
En la función nocturna a las 9.30, úl-  
tima exhibición del vaudeville Caesar  
Film, interpretado por Leda Gys y el  
actor cómico Camille de Riso, titulado:  
"La Princesa".  
Mañana en la especial, "El camino  
del deber" por Suzanne Grandais. En  
la nocturna "La prueba" por "Dan-  
vay y la Silveira, ambas de la Comedia  
Francesa".  
Domingo en la especial, "La Cruz Ne-  
gra" por Kitty Gordon.

### Operas y música

#### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

### CRONICAS DEL MUNICIPAL

Aída.—Ayer volvió a repre-  
sitar Aída en vigésima tercera fun-  
ción de abono.  
Nada podemos agregar de buen-  
to, que no hayamos ya dicho, res-  
pecto a la espléndida actuación de  
la señorita Ofelia Nieto. Anoche,  
en Aída, confirmó, una vez más,  
nuestros juicios anteriores.  
El señor Elias nos hizo nuevo-  
mente un acertado Radamés, asu-  
miendo como el señor Segura.  
Amoroso, aunque visiblemente el  
mal que lo aqueja no lo ha aban-  
donado aún del todo.  
La señora Beinart estuvo baste-  
nte bien, haciéndonos una Amneris  
llena de nobleza y distinción escé-  
nica y de atractivos vocales.  
Elen los señores Borsato y Ar-  
celli.  
La presentación escénica, deco-  
rados e indumentaria, tan acerta-  
dos como en vez pasada.  
La orquesta fue dirigida por el  
maestro Padovani.  
Hoy se cantará Fanciulla del  
West, interpretando en su repre-  
sentación Carmen Melia, Taurino  
Parvis y José Saldaña.

# LAS FESTIVIDADES PATRIAS

Ultimos números del programa oficial. - Carreras en el Club Hípico. -  
Revista de los scouts en el Parque Cousiño

## OTROS DETALLES

Aunque según la ley que fijó los  
días festivos, el de ayer no lo era,  
y el Gobierno sólo autorizó por  
decreto a las instituciones banca-  
rias para cerrar sus puertas, la  
totalidad de las oficinas públicas,  
con excepción de las de la Inten-  
dencia y Municipalidad, que estu-  
vieron en funciones por la maña-  
na, y de las Cortes de Justicia, que

flas, mientras las bandas de pifos  
y tambores y la banda de músicos  
del regimiento ejecutaban la Can-  
ción de Yungay.

En seguida comenzaron los ejer-  
cicios de scoutismo; a una voz del  
comandante en jefe, las alas avan-  
zaron y formaron un semi-círculo  
y luego se dio la orden de formar

La revista terminó con un bri-  
llante desfile de las brigadas, que al  
público lo entusiasmó por la marcial  
apostura de los scouts.

La repartición de los premios mu-  
nicipales acordados para las briga-  
das, que debía hacerse ayer, tendrá  
lugar el 7 de Octubre durante una



I El Presidente de la República, llegando al Club Hípico. II En las tribunas III Parte de la concurrencia asistentes

estimarón que no había por qué  
compromiso, conjunto de ejercicios  
distribuidos convenientemente entre  
todos. Con visible rapidez se arma-  
ron cinco carpas, se establecieron  
puestos de socorros, se establecie-  
ron puestos de telégrafo Morse, se  
levantaron los mástiles y las anten-  
as de la radiotelegrafía, servicios  
de semáforos y se instalaron todos  
los demás elementos al igual de un  
campamento militar.

Vinieron a continuación los ejer-  
cicios colectivos por brigadas y así  
la brigada Lastarria, presentó un  
servicio de Cruz Roja, evoluciones,  
ejercicios militares y cantos cora-  
les; la del Instituto Nacional, cons-  
trucción de un puente y un servicio  
de sanidad; la de Exploradores Es-  
paña, ejercicios de semáforos; la  
Amunátegui, elevación de globos,  
ejercicios con bicicletas y telegra-  
fía Morse; la Vicencio, radiotele-  
grafía; la de Aplicación, levanta-  
miento de cuatro carpas; la Tello,  
juegos de scouts; la Claudio Vic-  
ta, juegos de scouts; la Manuel  
Rodríguez, servicios de exploración  
y defensa de la bandera. Este ejer-  
cicio consiste en lanzar a los scouts  
a una carga de ataque y en un mo-  
mento dado se les previene que la  
bandera está en peligro de ser to-  
mada por el enemigo; entonces los  
scouts vuelven impetuosamente y la  
defienden, cubriendo el tráfico con  
sus báculos. La brigada Borgoño  
formó campamento y servicio de  
ambulancia. De la misma manera  
se desempeñaron las demás briga-  
das.

Número muy interesante fue el  
baptismo de la cocina de campaña  
que obsequió al Cuerpo el Minis-  
terio de Guerra. La brigada del In-  
stituto Nacional está a cargo de la  
cocina, la cual se veía adornada  
con cintas del tricolor nacional y  
fue pasada por delante de los con-  
curren-  
tes.

Fueron padrinos del bautismo el  
general don Sinfonso Ledesma, con  
su señora esposa, quienes bajaron  
de las tribunas con dicho objeto.  
El valioso utensilio, al verificarse  
la ceremonia, se vió rodeado de  
todos los porta-estandartes con sus  
escotas y una vez que se la encen-  
dió, colocando los primeros trozos  
de combustible los padrinos, se ali-  
gieron todos los scouts, corriendo de  
entusiasmo y lanzando vivas y hu-  
rras.

El mayor Figueroa dirigió la pa-  
labra para agradecer el obsequio  
que el Gobierno había hecho al  
Cuerpo de Boy-Scouts de una cocina  
de campaña, la que era de una útili-  
dad por demás apreciable en las  
excursiones, para la alimentación.

Agregó frases hermosas, en las  
que estimuló el patriotismo de los  
futuros defensores de la patria, y  
les arengó con elocuencia acerca del  
valor de nuestra gloriosa enseña y  
de la fundación de la República  
por los Padres de la Patria.

La alocución del mayor Figueroa  
mereció unánimes aplausos.

Vino después una presentación de  
un grupo de sub-oficiales del Re-  
gimiento Taena, quienes hicieron ejer-  
cicios de equitación y saltos de obs-  
táculos.

fiesta que se hará en el Cerro San  
Cristóbal, donde se izará una gran  
bandera, para celebrar la toma del  
cerro por los scouts.

Las brigadas se irán mañana  
en el primer ordinario a Valpa-  
raíso, ocupando el día en visitar  
los monumentos del vecino puer-  
to, desde el Barón hasta el de la  
Marina.

De ahí regresarán al cuartel del  
Regimiento Maipo, en Playa An-  
cha.

El Domingo irán a Viña del Mar,  
el Lunes a Quilota y el Martes  
volverán a Santiago.

### Club de Señoras

No podía menos de regular bri-  
llante y magnífica la fiesta que el  
Club de Señoras ofreció a la socie-  
dad de Santiago el día de ayer.

Una vez más han demostrado  
nuestras damas las excelencias de  
su espíritu, la fina y exquisita ele-  
gancia de su temperamento y la  
belleza de sus ideales.

Asociando la fiesta de la Patria  
a la más brillante que se da en el  
hogar de ellas han tenido una in-  
spiración muy feliz. Así como la  
bondad no se concibe sin la ver-  
dad, el valor y el patriotismo son  
del cumplimiento obligatorio de la  
belleza y ésta al festejar las me-  
morias de un acontecimiento he-  
roico, no hace sino cumplir con  
una ley histórica, ya que ha sido  
la eterna inspiradora de los hé-  
roes y el más humano de los fun-  
damentos de la libertad.

Una concurrencia tan numerosa  
como distinguida, llenaba comple-  
tamente el local del Club a la hora  
en que debía comenzar el acto mu-  
sical que se había preparado. El  
señor Jorge Balmaceda, que cantó  
con espléndida voz, obtuvo un éxi-  
to clamoroso. Fue aplaudido con  
delirante entusiasmo por la con-  
currencia que una vez más, pudo  
apreciar la belleza y la delicadeza  
de su temperamento artístico. En  
seguida las señoritas Marta Ga-  
lante y Carmen Subercaseaux, eje-  
cutaron al violín y piano respec-  
tivamente, trozos de música que  
constituyeron la nota sobresalen-  
te de la fiesta. El espíritu de los  
oyentes se sintió embargado real-  
mente por esas resonancias afecti-  
vas del organismo cuando este  
responde a los estímulos venidos  
del mundo exterior al través del  
camino de los sentidos que se llama  
emoción. La técnica perfecta, la  
ternura emocionada y el arte ma-  
ravilloso de la señorita Canales  
en colaboración con la delicada be-  
lleza de la señorita Subercaseaux  
y de su perfecto dominio del pia-  
no, consiguieron entusiasmar a la  
concurrencia. Una salva de aplau-  
sos entusiastas premió la labor de  
estas dos verdaderas artistas.

El señor Alberto García Guerre-  
ro ocupó después su sitio delante  
del piano con la autoridad y pres-  
tigio de un maestro. No necesi-  
tos referirnos a su actuación, bá-  
stanos el decir de él que confirmó,  
una vez más, su fama de conce-  
rtista insuperable. La orquesta  
Grazioli fue también motivo de  
calurosos elogios por la exquisitez  
de su ejecución verdaderamente  
maravillosa.

Una animada y espiritual charla  
se siguió después entre todos los

asistentes que se retiraron compla-  
cidísimos.

Un nuevo aplauso de parte nues-  
tra para las distinguidas señoras  
que dirigen el Club. No sólo hacen  
ellas una labor de elegancia y de  
belleza, sino que también una de  
verdad y eficaz patriotismo,  
puesto que al difundir cultura  
preparan días y generaciones de  
verdaderos patriotas.

### Telegramas de salutación

Entre el presidente del Senado,  
señor don Eduardo Charne, y el  
presidente del Senado del Ecuado-  
r y el vicepresidente de la Ar-  
gentina, se han cambiado los si-  
guientes telegramas:

Quito, Septiembre 19 de 1917.  
—Presidente del Senado.—Santi-  
ago de Chile.—Tengo complacencia  
transcribir proposición aprobada  
ayer: La Cámara del Senado  
ecuatoriano, en consideración de  
que el día de mañana, 18 de Sep-  
tiembre, celebra nuestra ilustre  
hermana la República de Chile,  
el aniversario de su efemérides  
gloriosa resuelve que, por medio  
de la Presidencia se dirija un te-  
legrama al Senado chileno espre-  
sándole los mejores deseos por su  
prosperidad y engrandecimiento, y  
en homenaje fecha tan especial  
para el pueblo chileno y suspenderá  
la sesión ordinaria el día de  
mañana.

(Firmado).—Pablo A. Vazco-  
nez, Presidente del Senado.

Presidente del Senado.—Quito.  
—A nombre del Senado de Chile,  
actualmente en receso, ruego a  
V. E. agradecer efusivamente al  
Senado del Ecuador las cordiales  
manifestaciones hechas en homa-  
je al aniversario de la indepen-  
dencia del pueblo chileno que tan  
ligado está a la noble nación ecuato-  
riana, por afectuosos vínculos  
de sincera y leal amistad.







# Guía Profesional

## ABOGADOS

**Moisés Poblete Troncoso**  
ABOGADO  
Casilla 375. Compaña 1238.

**Arturo Alessandri**  
ABOGADO  
Estudio y domicilio: Delicias 1158.  
Teléfono 1344. Teléfono Nacional 158.

**Carlos Anabalón Sanderson**  
ABOGADO  
Morandé 412. Domicilio: Rosas 2177.

**Teodoro Álvarez**  
ABOGADO  
Apelaciones, Casaciones, Cobranzas, Ejecuciones, Arbitraje, Fideicomiso, Morandé 255. Teléfono 1956.

**Agustín Barros Jarpa**  
ABOGADO  
PROCURADOR DEL NUMERO

**Ernesto Barros Jarpa**  
ABOGADO  
Compaña 1238. Casilla 4574.

**Enrique Burgos Varas**  
ABOGADO  
Bandera 152. Abrió nueva oficina con Dr. Roberto Salgado en San Antonio (Puerto). Ar. Centenario 150.

**Plácido Briones**  
ABOGADO  
Compaña 1065 (oficinas 32 y 33). Casilla 3674.

**Ramón Briones Luco**  
ABOGADO  
Trasladó su estudio Morandé 432. Domicilio: Avenida Compañía 659.

**Victor Bobillier**  
ABOGADO  
Cochrane 615. Valparaíso.

**Claro y Cia.**  
ABOGADOS  
Luis Claro Solar, Samuel Claro Lastarria, Víctor Claro Salas, Fernando Claro Salas. Trasladaron su estudio a Morandé 455. Teléfono 2056.

**Aurelio Cruzat**  
ABOGADO  
Valparaíso. Prt 70. Casilla 1298.

**Carlos Contreras Puebla**  
ABOGADO  
Santiago. Compaña 1238 (oficina 17). Casilla 3692.

**J. Enrique Costa**  
ABOGADO  
Santiago y Jorge Costa

**Malagúas Concha**  
ABOGADO  
Teléfono 1076. Santo Domingo 1131.

**Luis Malaquías Concha S.**  
ABOGADO  
Apelaciones, Casaciones, Cobranzas, Ejecuciones, Arbitraje, Fideicomiso, Morandé 432. Teléfono 1956.

**Rafael Correa Fuenzalida**  
ABOGADO  
Bandera 152. Domicilio: Carrera 95.

**Nazario Chacón**  
ABOGADO  
Morandé 466. Casilla 3211-3058.

**Ramón Romero**  
ABOGADO  
Santo Domingo 1145. Casilla 2914.

**Enrique Donoso Urmeneta**  
ABOGADO  
Monjitas 754.

**Fernando Errázuriz Tagle**  
ABOGADO  
Banco Hipotecario de Chile, de 11 a 12 M. P. M. 125. de 2 a 6 P. M.

**Jorge Errázuriz Tagle**  
ABOGADO  
Morandé 484. Casilla 2502.

**Hermán Echeverría Cazotte**  
ABOGADO  
Huérfaños 1235. Domicilio: Carrera 172.

**Nicanor Elgueta N.**  
ABOGADO  
Banco Hipotecario de Chile, de 11 a 12 M. P. M. 125. de 2 a 6 P. M.

**Roberto Espinoza**  
ABOGADO  
Consultas, informes, arbitrajes. Estudio de negociaciones, cobranzas e industriales en proyecto. Estado 91. Casilla 2440. Santiago.

**Arturo Fernández Pradel**  
ABOGADO  
Compaña 1580. Teléfono Inglés 27.

**Daniel Feliú**  
ABOGADO  
Valparaíso. Casilla 466.

**Fernando Figueroa Vial y Carlos Vicuña Fuentes**  
ABOGADOS  
Estudio: Catedral 1355. Casilla 3694. Teléfono 800.

**Martín Figueroa Anguita**  
ABOGADO  
San Antonio 717. Teléfono 1681.

**Bernardo Gotschlich**  
ABOGADO  
Huérfaños No 1215. Casilla 2708.

**Galvarino Gallardo Nieto**  
ABOGADO  
Trasladó su oficina a su casa-habitación. Ahumada 168. altos.

**Guillermo Greene O.**  
ABOGADO  
Ejecuciones, cobranzas, arbitrajes. Morandé 295. Casilla 239.

**Jorge Gallardo Nieto**  
ABOGADO  
Morandé 365. Teléfono 1956.

**Manuel García Frías**  
ABOGADO  
Atienden consultas y juicios sobre accidentes del trabajo. Morandé 239. Casilla 149.

**Manuel Gaete Fagalde**  
ABOGADO  
Huérfaños 1492. Casilla 3113. Teléfono Inglés 1355. Horas de oficina de 9 A. M. a 6 P. M. Domicilio Vergara 261.

**Oswaldo Hevia L.**  
ABOGADO  
Morandé 245. Casilla 1831.

**Ramón Huidobro Gutiérrez**  
ABOGADO  
Santo Domingo 1325. Teléfono 454.

**Juan Antonio Iribarren**  
ABOGADO  
Estudio: Compaña 1324. Consultas: 1 a 3 P. M.

**Ramón Segundo Jiménez**  
ABOGADO  
Arturo Prat 237. Despachar de 10 a 12 A. M. y de 2 a 6 P. M. Atiende apelaciones y casaciones de provincia.

**Alfredo Mesa Campbell**  
ABOGADO  
Morandé 466. Casilla 2446.

**Carlos Mira B.**  
ABOGADO  
Remedio: Bandera 152.

**Gustavo Kaltwasser Diaz**  
ABOGADO  
Estudio: Huérfaños 1153. Casilla 855.

**Agustín López Salinas**  
ABOGADO  
Huérfaños 1235. Altos (oficina 7). Casilla 3440. Santiago.

**Arturo Matte Larraín**  
ABOGADO  
Julio Garrido Matte y Eduardo Morel Herrera

**Filidor Matus y Eduardo Grez Padilla**  
ABOGADOS  
Morandé 466.

**José Montalva Vicuña**  
ABOGADO  
Estudio: Compaña 1065. Domicilio: 855. Rosa 279.

**Lorenzo Monti y Ambrosio Monti Wilms**  
ABOGADOS  
Ahumada 177.

**Manuel Merino E.**  
ABOGADO  
Arturo Prat 700. Estudio: Huérfaños 1235. Casilla 2407.

**Nicolás Moreno Fredes**  
ABOGADO  
Estudio: Huérfaños 1235. Atiende de 4 a 5.

**Jorge Orrego Puelma**  
ABOGADO  
Apelaciones de Provincias, Casaciones forma y fondo. Morandé 440 bajos. Teléfono Inglés 803. Casilla 121.

**Joaquín Prieto C.**  
ABOGADO  
Agustinas 1260. Teléfono 1767.

**Julio Piwonka J.**  
ABOGADO  
Estudio: Huérfaños 1235. de 2 a 4.

**Guillermo Piedrabuena Bories**  
ABOGADO  
Horas de estudio: 4 a 6. Puente 562.

**Manuel A. Palacios M.**  
ABOGADO  
Apelaciones, casaciones y consultas por correspondencia, accidentes del trabajo. Brasil 68. Santiago. Casilla 3050.

**Armando Quezada Aoharán**  
ABOGADO  
Pedro Aguirre Cerda

**Pedro Daza Brantes**  
ABOGADO  
Casilla 2861. Morandé 432.

**Gustavo Rojas R.**  
ABOGADO  
Catedral 1131. Teléfono 1711. 10 a 12 y 3 a 5. Regresó.

**Luis A. Quinteros T.**  
ABOGADO  
Estudio. Morandé 424. De 10 a 12. De 2 a 6.

**Carlos A. Ruiz B.**  
ABOGADO  
Morandé 422.

**Maximiliano Roldán**  
ABOGADO  
Agustinas 1140. Casilla 53.

**J. Raimundo del Río y J. Raimundo del Río Castillo**  
ABOGADOS  
Santo Domingo 1394.

**Carlos Salas Herrera**  
ABOGADO  
Estudio: Catedral 1115. Casilla 3366.

**Héctor Salas Ibáñez**  
ABOGADO  
Compaña 1233.

**Antonio Tavolari L.**  
ABOGADO  
Valparaíso. Serrano 48. Casilla 665. Teléfono 187.

**Enrique Tagle Moreno**  
ABOGADO  
Estudio: Morandé 426.

**Humberto Trucoo**  
ABOGADO  
Oficina Oscuridad Huérfaños 1080.

**Leopoldo Urrutia**  
ABOGADO  
Banco Hipotecario de Chile, de 11 a 12 M. P. M. 125. de 2 a 6 P. M.

**Antonio Varas Muñoz**  
ABOGADO  
Bandera 230. Casilla 287.

**Agustín Vigorena Rivera y Abel Celis Maturana**  
ABOGADOS  
Apelaciones y casaciones de provincia. Morandé 450. Casilla 2859. Santiago.

**Belisario Videla Prieto**  
ABOGADO  
Morandé 430. Casilla 2770. Teléfono Inglés 2315.

**Jorge Varas Velásquez**  
ABOGADO  
Huérfaños 1235. Estudio de don Miguel A. Varas H.

**Luis Fidel Yáñez**  
ABOGADO  
Defensor de Agentes y de Obras Pías. Catedral 1878.

## MEDICOS

### DR. ARNELLO

Ayudante del profesor Navarro Cirujía, ginecología, anestesia general. Ronda 1350. Amunátegui, de 1 a 3 P. M. Domicilio Hospital San Vicente Paul.

**Dr. Alfredo Alcaino**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Cocheco 357 2-3.

**Dr. Amaral**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Partes, enfermedades de señoras. Catedral 1864.

**Dr. Roberto Aguirre Luco**  
Profesor Escuela Medicina  
Santo Domingo 401 1 a 2 a 3.

**Dr. A. Aguirre Saigó**  
MEDICINA INTERNA  
Lunes, Miércoles, Viernes. Amunátegui 31. 2-4.

**Dr. Leonidas Aguirre A.**  
Especialista enfermedades de niños y afecciones pulmonares. Consultas: 10 a 11 y 1 a 2 a 3 P. M. Santo Domingo 116.

**Dr. Ramón Araya Echeverría**  
Especialista en las enfermedades nerviosas. Catedral 1867.

**Dr. Luis Aguilar**  
Cirujía, SIFILIS  
Consultas: 1-2. San Isidro 260.

**Carlos Bolívar S.**  
MEDICINA GENERAL  
Alameda 244. Consultas: 1-3.

**Dr. Arturo Barrera Araya**  
VIAS URINARIAS, SIFILIS  
Pueble 289. De 3 a 6.

**Dr. Braga Castillo**  
RAYOS X  
Merced 136. Teléfono 1393. Consultas: de 9 a 10 y de 1 a 4.

**Dr. Bisquert**  
VIAS URINARIAS, SIFILIS  
San Antonio 551. 2 a 6. Casilla 2665.

**Dr. Amenábar Ossa**  
Oculista. 14 años en Europa. 3 años médico-director del Hospital de Ojos ciego de Stafford (Inglaterra). Merced 516. Teléfono 602. 1 a 4. Regresó.

**Dr. Julio Bustos A.**  
Medicina interna y enfermedades de niños. Consultas de 1 a 3. Recoleta 797.

**Dr. Bustos**  
OCULISTA  
Trasladó a Vergara 134. Consultas: 1 a 4 P. M.

**Dr. J. Borquez Silva**  
Estudios en Europa. Medicina interna, pulmones, corazón, estómago e intestinos. Rayos X. Consultas: 2 a 5. A. Prat 82.

**Dr. Manuel Bravo B.**  
Clínica interna y enfermedades de niños. Huérfaños 2453. 2 a 4.

**Dr. Leon Chonchol**  
TITULADO EN PARÍS  
Medicina general. Piel, venéreas. Consultas: 2-5. Santo Domingo 739.

**Dr. Corbalán Melgarejo**  
Moneda 1711. Inyecciones intra-venosas con un potente anestésico.

**Dr. Leonidas Corona T.**  
LABORATORIO CLÍNICO  
Delicias 368 (frente a Estado). Consultas: de 4 a 6. Teléfono 2483.

**Dr. Campos Méndez**  
Corazón, Hígado, Sifilis. De 9 a 12 a 12. Huérfaños 2311. De 2 a 5. Bandera 84.

**Dr. Cabezón Díaz**  
Enfermedades de niños  
Ortopedia y Cirugía. Consultas: 1 a 2. Dieciocho 289.

**Dr. Contreras Macaya**  
Medicina interna. Consultas: 10 a 12. Puente 559. Casilla 3841.

**Dr. Cienfuegos**  
ENFERMEDADES DE NIÑOS  
Consultas: 1-3. Serrano 51.

**Dr. Castro Oliveira**  
GARGANTA, NARIZ, OÍDOS  
Estado 62. De 3 a 6.

**Dr. Castañeda Iglesias**  
Ex-médico residente Hospital Ninos. Catedral 1862. Teléfono 254.

**Dr. Manuel Calvo Mackenna**  
Médico del Pensionado de San Vicente 1 a 3. Compaña 1509. Teléfono Inglés 595.

**Dr. Carlos Doren N.**  
Cirujía, Enfermedades de señoras. Delicias 176. Consultas: 2-4.

**Dr. Eugenio Díaz Lira**  
AGUSTINAS, CIRUGIA  
Agustinas 1270. Teléfono 2285.

**Dr. José Ducel**  
Monjitas 877. De 2-5.

**Dr. Paulino Díaz**  
Agustinas 1732. Teléfono 1178. Consultas: 2-4.

**Dr. Ricardo Donoso**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Medicina interna, especialmente pulmones, corazón, venéreas. Sifilíticas. Consultas: 1 a 2 a 3 P. M.

**Dr. Eduardo de Ramón**  
Cirujía, Enfermedades de señoras. Consultas: 1-3. Teléfono 340.

**Dr. ESPINA**  
RAYOS X  
Estudios en Europa. Delicias 1228. esquina Gálvez. Teléfono Inglés 2102. Consultas: 1 a 2 a 3 P. M.

**Dr. Julio Eastman**  
Catedral 2673. Consultas de 1 a 2 y 3 a 12. Teléfono 3637. Casilla 1571.

**Dr. Francisco Edwards**  
VIAS URINARIAS  
Consultas de 2 a 4. Testinos 14.

**Dr. Arturo Fritz**  
Medicina general. Jefe Policlínica. Piel y Sifilis. 8-6. Huérfaños 1355.

**Dr. Ferrada Alexandre**  
PIEL-SIFILIS-URINARIAS  
Se trasladó a Compaña 1470. Casilla 2468. Consultas de 2 a 5. 2-5.

**Dr. Fierro Beytia**  
MEDICO-CIRUJANO  
Ginecología, Partos. San Isidro 357.

**Dr. Fuenzalida Bravo**  
Profesor enfermedades niños  
Merced 560. Tel. 1721. 1 a 2 a 3 P. M.

**Dr. A. Fuentes Maturana**  
CIRUGIA GENERAL Y DE SEÑORAS  
Nacional 230.

**Dr. Enrique González H.**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Medicina interna. Estómago, Intestinos, Hígado. 1 a 4. Estudio y domicilio: Cochrane 104.

**Dr. Aristides González C.**  
Prof. Extraordinario de Obstetricia. Partos y enfermedades de señoras. Consultas: 1 a 3 P. M. Casilla 1551. Teléfono Inglés 2759. Huérfaños 628.

**Dr. García Collao**  
Ojos, nariz, garganta, oídos. Estudios Europa. 1 a 4. Agustinas 1128.

**Dr. García Guerrero**  
Bandera 575. Consultas: 3 a 4. Teléfono 6149.

**Dr. Ernesto Greene O.**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Cirujía, ginecología. Lira 254. Consultas: 2 a 4. Teléfono 2850.

**Dr. Luis Godoy H.**  
CIRUGIA Y ANESTESIA GENERAL  
Consultas: 1-3. Delicias 1367. Teléfono 254.

**Dra. Julia Gutiérrez**  
Partos, enfermedades de señoras, niños. San Antonio 128. De 8 a 10 y 1 a 4.

**Dr. Herrera Roger**  
Médico Hospital de Niños  
1 a 3. Delicias 2548. Teléfono 198.

**Dr. Alejandro Infante**  
Enfermedades de niños. Médico del Hospital de Niños San Luis. Consultas: 1 a 4. Delicias 258.

**Dr. Ibarra Loring**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Vías urinarias. Especialmente enfermedades riñón, vejiga, prostata. Consultas: 1-4. Natián 64.

**Dr. Carlos Ibar**  
Médico de Estado en Alemania. Medicina interna, adultos y niños, enfermedades de la piel y sifilíticas. Rayos X. Catedral 1867. Consultas: 2-4.

**Dr. Andres Koenig**  
Hidroterapia científica, sistema Knapp. Claras 549. 2-3 P. M.

**Dr. Lea-Plaza**  
ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
Monjitas 303. 1-3.

**Dr. F. Landa Z.**  
Médico de ciudad de Santiago. Ronda 1050. Teléfono 1665. Piel, Partos, Enfermedades de señoras. 1 a 3.

**Dr. Guillermo Lermenda M**  
MEDICO-CIRUJANO  
Consultas: 10-12 y 1-2. San Diego 1183.

**Dr. Armando Larraguibel**  
Merced 490. de 3 a 5 a 6.

**Dr. Armando León I.**  
MEDICO CIRUJANO  
Catedral 1642. Consultas: 1 a 3.

**Profesor Luco**  
Enfermedades Nerviosas y Mentales. Sagto Domingo 406. Consultas: 12 a 12 a 3 P. M.

**Dr. Italo Martini Z**  
Ojos, oídos, nariz y garganta. Delicias 221. Consultas 2-4.

**Doctor C. Mandiola**  
MEDICINA INTERNA  
Consultas: 1 a 3. Catedral 254.

**Dr. L. Molinare Reyes**  
MEDICINA INTERNA  
Consultas: Moneda 1640. 3 a 5. Teléfono 1029. Domicilio: Lira 59. Teléfono 1484.

**Dr. Juan Montenegro**  
ENFERMEDADES DE NIÑOS  
Compaña 1770. Teléfono 2129.

**Dr. Meza Oliva**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Medicina interna. Especialmente pulmones, corazón, riñones, sifilis. Laboratorio clínico. Consultas: 3-4. Dieciocho 268.

**Dr. Montero**  
PROFESOR EN DERMATOLOGIA SIFILITICA  
Piel, sifilis, genito urinarias. Prat 308.

**Dr. R. Marchant E.**  
Cirujía, Enfermedades de señoras. Merced 254. 1 a 3.

**Dr. Moraga Fuenzalida**  
MEDICINA Y CIRUGIA DE NIÑOS  
Cochrane 118. Teléfono 28.

**Prof. Eduardo Moore**  
ENFERMEDADES GENITO-URINARIAS Y CUTANÉAS  
Amunátegui 305. De 2 a 6.

**Dr. Muñoz Labbé**  
Médico legista de ciudad. Lira 78. Teléfono 2061. Medicina Interna para adultos y niños. Venéreas. Sifilíticas. Consultas de 1 a 2 a 3 P. M.

**Profesor Mujica**  
OCULISTA  
Recoleta 868. Consultas: 10-12. 1-2.

**Dr. Teodoro Muhm**  
Se trasladó a Compaña 1556. Garganta, nariz y oídos. De 3-6.

**Dr. Mouat S.**  
GINECOLOGIA-PARTOS  
Ex-jefe de Clínica Ginecológica Dr. Kornet Nacional 176. Consultas: 1-4.

**Doctor Navarro**  
Trasladó su oficina a Bandera 575. Consultas: 2-4.

**Profesor Pardo**  
Cirujía y enfermedades de señoras. Consultas: de 2 a 4. Ejército 149.

**Doctor Paredes**  
Especialista enfermedades de señoras. AGUSTINAS, CIRUGIA  
Amunátegui 83. 2-5.

**Dr. F. Puga Borne**  
Delicias 1039. Consultas: de 2 a 5.

**Dr. Prunés**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Jefe de clínica. Dermatología. Simografía. Merced 490. Casilla 2834.

**Dr. Ricardo Peralta G.**  
Cirujía general, especialmente de niños. Monjitas 540.

**Dr. Aureliano Oyarzún**  
Medicina general  
Consultas 1-3. Sagto Domingo 1254.

**Dr. Otto Philipp**  
ENFERMEDADES NIÑOS  
Santo Domingo 820. San Antonio. Consultas: 1-3. Teléfono 2415.

**Dr. Luis Quinteros Encina**  
MEDICO-LEIGISTA  
Cirujía. Partos 1-3. Alameda 239.

**Dr. F. Rayo Riquelme**  
CIRUGIA, GINECOLOGIA, SIFILIS  
Lira 268. 1-3.

**Dr. Aquiles Riveros**  
ESTUDIOS COMPLETOS EN EUROPA (7 AÑOS)  
Medicina general. Especialmente enfermedades de señoras y partos. San Diego 364. 1 a 4.

**Dr. Joel Rodríguez P.**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Medicina interna, especialmente estómago, intestinos, Rayos X. Consultas: 2-4. Claras 431.

**Dr. Fernando Romero Aguirre**  
Partos, Enfermedades de señoras. Cirujía. Catedral 2429.

**Dr. José S. Salas M.**  
SIFILIS Y VIAS URINARIAS  
Alameda de 5 a 7 P. M. en su Policlínica Privada. Lira 21.

**Policlínica para Sifilis y Enfermedades Venéreas**  
LIRA 21  
Servicio de 10 a 12 y 12 a 12. Atendido por el doctor José S. Salas, destinado para obreros y empleados de modesta renta.

**Dr. Osvaldo Salas C**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Medicina de adultos y niños. Sifilis. Consultas: 10 a 12.

**Dr. Santander**  
Medicina interna, estómago, intestinos, rayos X. Laboratorio: Moneda 321.

**Dr. E. Solovera**  
MEDICO-CIRUJANO  
De 1 a 3. Santa Rosa 539. Teléfono 979.

**Dr. Ramón Silva León**  
Partos y enfermedades de señoras. Catedral 1611.

**Dr. Carlos A. Sommers**  
Consultas: 1 a 3. Agustinas 1876.

**Dr. Stuardo**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Enfermedades de niños. Consultas: 1-4. Agustinas 1684.

**Dr. Torres Torres**  
Jefe clínica Prof. Kornet  
Enfermedades de señoras. Catedral 1249. 3 a 5.

**Dr. Manuel A. Tornero**  
MEDICINA INTERNA SEÑORAS Y NIÑOS, M. A. JESUS  
1-2 a 3 P. M. Maturana 439.

**Dr. Carlos Ugarte J.**  
MEDICINA INTERNA, RAYOS X  
Se trasladó. Santo Domingo 518, de 1 a 3 a 3.

**Dr. Arturo Valenzuela R.**  
Estudios en Europa. Tratamiento sin drogas. Cultura física. Medicación natural. Santo Domingo 548. Consultas: 2-4.

**Dr. P. Valenzuela Larrain**  
MEDICO-CIRUJANO  
Consultas: Martes, Jueves y Sábado: 1 a 3. Catedral 2092.

**Dr. Germán Valenzuela B.**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Riquelme 47.

**Dr. Vargas Salcedo**  
CIRUJANO  
Se trasladó Testinos 354. Teléfono 1060.

**RAYOS X**  
Instituto Surco de Masaje y Gimnasia Médica. Claras 549.

**Dr. G. E. Vidal S.**  
Consultas: 4 a 6. Delicias 2646.

**Dr. Villalón**  
OCULISTA  
Estudios en Europa. Consultorio 21 de Mayo 578. 1 a 2 a 3 P. M. Domicilio. Huérfaños 2238.

**Dr. Volney Quiroga**  
Molina 132  
Consultas de 1 a 2 a 3 P. M.

**Dr. Victor Wiren**  
OÍDOS, NARIZ, GARGANTA  
Monjitas 540. 3-6. Policlínica. Monjitas 810.

**Dr. Winkelman**  
Recién llegado. Vías urinarias. Curación garantida en pocos días de la gonorrea antigua. Nuevo sistema sueco. Agustinas 551.

**Dr. Zúñiga G.**  
Partos, enfermedades de señoras. Jefe Clínica obstétrica. Av. Rapana 472. 1-3. Teléfono 111. Parque.

**Enfermos asmáticos**  
Bronco-pulmonares. Nuevo tratamiento, según Prof. Spiess. Alameda 1234. Dr. Ferrer.

**OCULISTA**  
DR. SALAS BORQUES  
Dianamente desde las 5. Moneda 1355. Bajos.

**DENTISTAS**  
**Dentista Azócar**  
Regresó. Galería Alessandri. Agustinas 1150. ascensor.

**Victorino Alonso**  
DENTISTA  
Moneda 1164. Casilla 3139.

**Guillermo Ahumada**  
DENTISTA  
Cármen 319.

**Dr. Bahamonde Izunza**  
DENTISTA  
Ex-ayudante Clínica Escuela Dental. Instalóse nuevamente en Santiago. Huérfaños 1353.

**Dr. Ciríaco Chacón**  
DENTISTA  
Extracciones sin dolor. Se trasladó a Rosas 1066, entre Puente y Bandera.

**Clodomiro Contreras**  
DENTISTA.  
Ayudante de Clínica Operadora de la Escuela Dental. Plaza de las Formas. Consultas de 1 a 6.

**Ernesto Carvallo Castellon**  
DENTISTA  
Puente 640.

**F. Castro G.**  
DENTISTA  
Ex-ayudante Escuela Dental. Estado 250.

**J. Camargo Sanginés**  
DENTISTA  
Consultas: 1 a 4. Delicias 405.

**José Luis Cabrera M.**  
DENTISTA  
Testinos 549, entre Catedral y Santo Domingo.

**J. A. Castro Oliveira**  
DENTISTA  
Estado 62.

**Salvador Castillo U.**  
DENTISTA  
Jefe de la Clínica de Prótesis de la Escuela Dental. Moneda 1588.

**Jorge Cánepa P.**  
DENTISTA.-MONJITAS 788  
Graduado en Philadelphia. Puentes, Coronas, Porcelanas, Extracciones.

**Hernán Fleischmann**  
DENTISTA  
Ortodoncia, Coronas y Puentes. Dieciocho 52.

**José Garay Fernández**  
DENTISTA  
Consultas: 1 a 2 y 1 a 2 a 6. Regresó. Testinos 18.

**Manuel Guzmán A.**  
DENTISTA  
Ausente en Europa. Sus clientes han quedado recomendados al dentista Bolten. Moneda 859.

**Eduardo Hollstein**  
DENTISTA  
Catedral 1787.

**Guillermo Kurth**  
DENTISTA  
Se trasladó a Cuzco 249.

**A. Leng H.**  
DENTISTA  
Ayudante de operadora Escuela Dental. Catedral 1275.

**Luis Lagos Zúñiga**  
DENTISTA  
de las Universidades de Chile y Pennsylvania. Especialidad porcelana y extracciones. Moneda 1312.

**Rita Laferte**  
DENTISTA  
Agustinas 2290. De 8 a 11 P. M. y de 1 a 5 P. M.

**Armando Mora Pinochet**  
DENTISTA  
Ayudante Operadora Escuela Dental. Alameda 1164.

**Enrique Moreno**  
Félix Sanfuentes Smith  
Guillermo Valenzuela

**Gonzalo Marin**  
DENTISTA  
Regresó. Claras 191.

**Muñoz Lobos Hnos.**  
DENTISTAS  
Extracciones sin dolor, somniforme, puentes, honorarios módicos. San Diego 307-448.

**Pedro A. Méndez**  
DENTISTA  
Estudios en Estados Unidos y Europa. San Antonio 451.

**Bernardino Ossa Nebel**  
Ayudante Clínica Quirúrgica Prof. Valenzuela Basterreia. Claras 491.

**Dr. César Pardo Correa**  
DENTISTA  
Calle Natián 81. 9-11 y 2-5.

**Luis Pellisa**  
DENTISTA  
Puentes, planchas, coronas. Se trasladó Moneda 723. Bajos.

**Poisson y Saenz**  
DENTISTAS  
Horas de oficina, 2 a 7. Av. Rosario 1096. gran independencia.

**Dra. Elvira Rosas S.**  
DENTISTA  
Trasladóse Bandera 76.

**Roco Vergara**  
DENTISTA  
Operaciones indolores, trabajos rápidos y seguros. Ahumada 56.

**Dr. José María Saavedra**  
DENTISTA  
Especialidad Ortodoncia. Compaña 1458. Teléfono 1518.

**C. O. Saavedra de la Barrera**  
DENTISTA  
Maestrana 849. Atiende también empleados de 7 a 9 de la noche.

**B. Toro Guzman**  
DENTISTA  
Especialidad elaboración dentaduras. Rosas 1013. esquina Puente.

**Vassil y Emilfork**  
DENTISTAS  
Regresaron Delicias 863.

**Jorge Villaseca M.**  
DENTISTA.-MONJITAS 788  
Graduado en Philadelphia. Puentes, Coronas, Porcelanas, Extracciones.

**Dr. J. H. Donoso**  
DENTISTA  
Trasladóse a Compaña 1470.

**C. Valencia Courtis**  
DENTISTA  
Consultas, menos los Sábados: Santo Domingo 869.

**INGENIEROS**  
**OFICINA TECNICA**  
LORENZO CLARO LASTARRIA  
Ingeniero civil  
Morandé 235. Teléfono 1963. Casilla 4491.

**Santiago Cruz Guzmán**  
INGENIERO CIVIL Y ARQUITECTO  
Construcciones económicas de fierro y concreto armado contra incendio y terremotos. Muebles, taxaciones, ferrocarriles, etc. Moneda número 1554.

**Enrique García Frías**  
INGENIERO CIVIL  
Galería Alessandri 25. 4.º piso.

**Ricardo González Cortes**  
ARQUITECTO  
Huérfaños 1492. Casilla 2426.

**Alberto Larenas F.**  
INGENIERO  
Bandera 533. Casilla 120. Santiago.

**Domingo Matte Larraín**  
INGENIERO CIVIL  
Agustinas 1919.

**Luis Elías Montalva C.**  
INGENIERO AGRONOMO  
Huérfaños 1238. Casilla 1422.

**Oscar A. Navarro R.**  
INGENIERO CIVIL  
Sotomayor 29. Casilla 3022.

**Federico Quillot**  
INGENIERO DE MINAS  
Estudios en Europa. Planchas, informes, mensuras. Avenida República 651.

**Rodolfo Reichert**  
INGENIERO  
Larga práctica  
Estudios de canales y ferrocarriles. Planos de fundos y poblaciones. Nivelaciones. Concepción. Casilla 298.

**Eduardo Tasso**  
Construcciones económicas en concreto. Impermeables. Edificio para ventas. Agustinas 1260.

**Bolsa de Comercio**  
**CORREDORES**  
**Florencio Villamil y Cia.**  
ACCIONES Y BONOS  
1120-Agustinas-1120. 2664-Teléfono Inglés-2664. Casilla 878.

**Luis Ramírez Sanz**  
y Augusto Ovalle Castillo  
1156-Huérfaños-1166. 2511-Teléfono Inglés-2511.

**Roberto Eyzaguirre**  
Compra venta acciones y bonos, contratación de préstamos y contracciones de deudas, seguros contra incendios, 227-Oficina Morandé-227. Teléfono Inglés 1682. Casilla 476.

**J. Nicolás Orrego S.**  
ACCIONES Y BONOS  
229-Morandé-229. Teléfono Inglés 848. Nacional 516.

**Carlos Romero A.**  
170-Bandera-170. Casilla 2878. Acciones y bonos.

**Jorge Valdés Mendeveille**  
128-Bandera-128. Teléfono Inglés número 6. Casilla 240. Acciones y bonos. Propiedades.

**Oswaldo Bernstein S.**  
224-Bandera-224. Compra-venta de acciones y bonos por cuenta ajena.

**Gustavo A. Gana**  
202-Bandera-202. Compra-venta de acciones y bonos, contratación de préstamos y contracciones de deudas. Teléfono Inglés 866. Casilla 2456.

**Ernesto Onfray R.**  
ACCIONES Y BONOS  
Bandera 224. Casilla 3842. Teléfono Inglés 2242.

**MATRONAS**  
**Celmira Arias C.**  
MATRONA  
Llamadas a toda hora. Consultas gratis. 2-4. Molina 221.

**Luz A. de Buchloh**  
MATRONA  
Se trasladó de Molina 148 a Manuel Montt 2555.

**Celia Castillo**  
MATRONA GINECOLOGISTA  
Atiendo Hospital de la Cruz de Santiago. Unión Americana 32.

**Clínica Privada de Obstetricia**  
Señoras Reyes. Matrona Ginecologista. Dormitorios higiénicos. Establecimiento montado según últimos adelantos. Atendido por dos cirujanos especialistas. Recibo enfermas todas partes del país. Curaciones internas, partos indolores, absoluta seguridad. Precios módicos.

**Mme. E. Fragnaud**  
MATRONA FRANCESA  
Consultas: 1 a 4. Maestranza 461.

**Amelia Cutifre**  
MATRONA  
Curaciones internas, operaciones. Recibo pensionistas. Santa Rosa 366.

**Julia Moreno**  
Clínica. Pensionistas. Partos indolores. Curaciones internas. Coquimbo 1179.  
Consultas gratis. Esmeralda 636.

**Laura Ríos de N**  
MATRONA  
Curaciones internas, masajes. Recibo pensionistas. García Reyes 738.

**Aurora R. de Marqués**  
MATRONA  
Estudios en Europa. Olivares 1410, esquina Lord Cochrane.

**Mercedes Rojas**  
MATRONA  
San Diego 935. Recibe enfermas cualquier tiempo. Curaciones internas, precios módicos.

**Carmela Toro G.**  
MATRONA  
Recibe pensionistas. Chacabuco 662.

**Fidela Uribe**  
MATRONA  
Ex-jefe Maternidad  
Enfermedades internas de señoras, recibo pensionistas. Alameda 24-A. Consultas: 1-4.

**Ana G. Vargas Barrera**  
CLINICA  
Partos enfermedades de señoras. Recibo pensionistas. Cochrane 983.

**VARIOS**  
**Ruperto Tapia Miranda**  
1130-Agustinas-1150  
Corredor en Propiedad de Seguros. Comisiones en general. Teléfono 1491.

**Luis Ayala C.**  
Compra-Venta de Propiedades, Fideicomisos, Hipotecas, Comisiones en general. Catedral 1131. ofc. 4.

**Profesor Contrucci**  
Canto, piano, Domicilio, Salvador 965. Estudio: Agustinas 2950. Casilla 519.

**Mercedes Neumann**  
Tit







